

למנוחה, שנינו הערבים מוכנים את...
הוא משה'למה ברובים של אמר, כי...
הוא קוראים מל פניהם, בני משפחה...

ARANYKOR-KLUB
Ben Ami u. 12 - Beilinson
u. 9. sarak • Telefon: 59603
Figyelem! Figyelem!
Jubileumi kirándulás
sorozatunk
egyik fő attrakciója az
AUGUSZTUS 29-IKI
szerda reggel háromnegyed 7
a Chén mozi elől induló
Készária (kórtséta az óvárosban), Tibériás (a legújabb ásatások megtekintése, -fürdés a Kimeretben), Názáret (óvárosi arab piac, Mária kútja, stb.), Názáret-Ilit, a város panorámája. Vezető a népszerű LEICHTNER ELI
Délután: SANDOR (Sharon) György szórakoztat!

SPORT
Keletnémet lányok világrekordokat döntöttek uszásban
Sorozatos sikerek az utrechti Európa Kupa körmérkőzésén
Szenzáció színhelye volt a hétvégén a hollandiai Utrechti város úszómedencéje, ahol Kornélia Ander 14 éves keletnémet lány a 100 méteres gyorsúszásban 58.12 másodperccel megdöntötte a világrekordot. Ez az eredmény majdnem egy teljes másodperccel jobb az egy hónappal ezelőtt elért rekordjánál.

MA ESTE
A TVE-BEN
RADIO
AUG. 21., KEDD
17.30: HIREK
17.32: MINISZTERIUMI OKTATÓFILM
17.42: A KALAPOK VÁROSA
17.55: TUKTU - Második rész: „Tuktu és a nagy kajak”
18.10: GYORSABBAN, MAGASABBA, ERŐSEBBEN - sport az ifjúságnak.
18.30: Rövid hírek arab nyelven
18.32: Arab kíváncsiámsó
19.00: A CSALÁDNAK (közvetítés, kertészet, egészségügyi tanácsadás, kirándulás)
20.00: PROPAGANDA ADÁS A HÍSZTADRUTI VÁLASZTÁSOKRA
20.30: MÁBÁT HIRGAGAZIN
20.50: ARSENE LUPIN - „Tornbul képei”
21.40: A HET MÉRKŐZÉSE
22.50: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

A Sídurel Jiszráel adásai
hullámhossza
A-MUSOR. Az egész országban (Ejlat kivételével) 522 méter; Jeruzsálemben 522 és 256 méter; Ejlat 221 méter.
B-MUSOR: Országiszerte 457 méter; Jeruzsálemben 457 és 423 méter; Ejlat 256 méter; Haifa és Nya, gal-Gáll 249 méter; Cfat 355 méter és Kirját Smeán 340 méter.
AZ FM MUSOROKZVETÉSE:
A-MUSOR: Jeruzsálemben 91.2; Haifa 87.6; Ejlat 99.25.
B-MUSOR: Jeruzsálemben 95.5; Haifa 88.8.
HADSEREG RADIOJA: 1286 kHz loher (230 méter) az ország egész területén.
Az izraeli rádió külföldre sugározott magyar nyelvű adása minden este 19.15 órakor a 33.3 és 31.47 hullámhosszon hallható.

A M...
a jert...
Kollek felte...
zsálemi vár...
Teddy Kolle...
gosan a pártvez...
esetben hajlandó...
párt hozzájárul...
mester továbbra...
este nyilatkozott...
leménykülönség...
kélyek a kilátás...

Helyrendelés az ország
összes üdülőbő.
KEDVEZŐ RÉSZLETRE
Cipőfűzőtől, szobabútorig.
Uj olék a vámmentes árúk
egy részét részletfizetésre is
vásárolhatják.

Táam Chájim Ltd.
Tel-Aviv • Allenby 27
Utolsó üzlet az udvarban.
Tel. 57088.

SPORTHIREK
Efrájim Kácir államelnök
elvállalta az 1975 májusában
megrendezésre kerülő Hápoel-
játékok védnökségét. A szerve-
ző bizottsághoz intézett leve-
lben az államelnök közli, hogy
megfelel neki minden program,
amit a Hápoel sportközpont ki-
dolgoz.

TURISTA ÉS IZRAELI
tudja, hol kell könyvet venni,
30 éves a
HADASH
Tel Aviv, Nesz Ciona utca 4
(Járkon szállónál). Tel. 59684

ALLANDÓ HIRKÖZLÉS
(Csak hétköznapokon)
A-MUSOR
8, 9, 10, 11, 14 (és lapszemle),
15, 16, 17, 18, 19 (és hangos hírd-
adó), 20, 22, 23 és 24 órakor.
B-MUSOR
6.05, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14,
15, 16, 17, 18, 19 (könyvű héber
nyelven), 19.30 (jiddis), 20.30
(román), 20.45 (orosz), 21, 22,
23, 24 órák.
A HADSEREG RADIOJA
12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19,
20, 21, 22, 23 és 24 órakor.

Ezt megelőző...
zott a Munkap...
tagcsoportha álta...
gyes bizottság...
ción Jicchák Na...
elnök áll. A biz...
az, hogy megol...
lek személyi jel...
illetően. Egy má...
probléma az, ho...
mester-jelöltek k...
választások után...
Márinov helybéc...
mi pártvezetők...
a tagcsoport tiki...
kvánják jelölne...
Végül a bizot...
Munkapárt jeruz...
nőeknek, Mose...
vaslatát, hogy...
a döntést ebb...
elhalaszták a...
és esedékes hí...
tások utáni.

ALARC NÉLKÜL
Szerencsénk, hogy arab szom-
szédaink időnként leküzdhetetlen
észtédeségi rohamot kapnak, s
ilyenkor, mintegy önkéntelenül,
lelpek magunkról a „haladó kul-
túrnap” álarcát, megmutatkoz-
ván igazi mivoltukban: fékte-
len, tajtékzó, náci-mintájú vagy
azon is túlnenni igyekvő zsidó-
gyűlölők.

ELADÓ
VALLASOS KÖRNYEKEN
2 lakásból álló
házban 5-6 szobás
lakás emeletenként
Tel. 03-34683, reggel

EGYSZER FIZET,
NEGYSZER HIRDET
4*
SZABOT keressük nadrag javi-
toskhoz. Kor nem fontos. Jó fel-
teker. „Kater”, T.A., Kir Gí-
ládi 3., tel. 829709.
SZEPIITSE LAKASAT - tervek
kivitelezése felöléséggel. Építés-
padló - esempe - bútor - tapéta -
triszek - víz, villanyvezetés. Nézz
meg másból munkánkat. - 285519,
d.u. 16-21, Baizer, Bár-Kochba 55,
Tel Aviv.

HABIMA
Tel-Aviv, augusztus 21, kedd
MACSKA
A FORRÓ BADOGETTÓN

B-MUSOR
6.00: Ma toru. 6.10: Torna. 6.20:
Hanglemezek. 6.55: Műsorismerte-
tés. 6.59: Egy perc héber nyelvtan.
7.20: Reggeli zene. 7.55: Sötörök-
nek. 8.05: Hanglemezek. 9.55: Ma
25 éve. 9.05: Hanglemezek. - 10.05:
Hálasszonoknak. - 11.40: Hozza-
menjünk ma este? 12.07: A dol-
gozóknak és a munkaadóknak. -
12.30: Zenes híradó. 14.10: Rivka
Michali és Eruud Mámor. 14.05:
Heber dalok. 15.53: Rádás. 16.05:
Egy perc héber nyelvtan. 16.07:
Keleti dallamok. 16.30: Feltérő
folytatásokban. 17.05: Uj hangle-
mezek. 18.05: Kedvelt dalok. 18.45:
Sport. 21.05: Helyszíni közvetítés
a távcsillagokról. 22.05: Iszós dolga.
22.05: Jazz. 00.10: Ejrat utáni dal-
lamok. 01.05: Hátkiva.

LEV...
a szerke...
Két műsor
Nem szívesen...
nizsterekkel, ezér...
formájában szere...
problémát. Jigál...
ban azt mondott...
van egy további...
ra is. Elvben leh...
amit mond, de n...
ségeket.

A HITACHDUT
OLEJ HUNGÁRIA
KÖZLEMENYEI
JERUZSALEM
A HOH Jeruzsálemi csoportjának
titkársága augusztus 23-ig nyári
szünetet tart. 23-tól (péntek és
szombat kivételével) a Roth kul-
túrteremben lévő irodában.
Rehov Jafra 84. Telefonszám: 420-
530. Közt. A legújabb kultúrort-
thon minden nap 4 órától nyitva.
Hidig-meleg italok polgári áron.
Sakk, domino a tagok rendelkezé-
sére áll.

VALLASOS CSALAD
(2 gyermek)
keres gyermekszertő
ASSZONYT
főzéshez és takarításra,
3-4-szer hetenként.
Munkaidő 10-3-ig.
Jelentkezés: Frenkel
tel. 32743 (9-5-ig),
231587 az esti órákban.

MAGÁNHAZBA
keressük megbízható, jól főző
ASSZONYT
háztartási munkákra
bentlávással
alapvető ivrit, angol, vagy francia tudás szükséges.
Írásbeli ajánlkozás T. A., POB. 4333, No. „10”,
vagy telefonon Robinson úrnál, T. A., 232367.

EGYSZER FIZET,
NEGYSZER HIRDET
4*
SZABOT keressük nadrag javi-
toskhoz. Kor nem fontos. Jó fel-
teker. „Kater”, T.A., Kir Gí-
ládi 3., tel. 829709.
SZEPIITSE LAKASAT - tervek
kivitelezése felöléséggel. Építés-
padló - esempe - bútor - tapéta -
triszek - víz, villanyvezetés. Nézz
meg másból munkánkat. - 285519,
d.u. 16-21, Baizer, Bár-Kochba 55,
Tel Aviv.

H-MUSOR
19.02: Dalok és parjelentek. -
20.05: Dalsokor.

Nagyon hely...
Teljes egyetér...
Jigál Alon nyil...
szertbe be kell...
sodik műsorcsat...
utóbb erre ügyis...
hát okosabb m...
hozzálatni.

„OHÉL DÁVID” Tempomegyesület
a nagyünnepeken az - ULAME
„NATANJA” leghítebb termében.
Rb. Smuel Hásziv 5 sz. alatt fog
imádkozni. (Asztalokat „littunek
meg). Jegyek kiosztást megkezdtek
a Fixler vasútleben, Rh. Herzl 34.

PETACH TIKVA
A Hitachdut Oléj Hungária Pe-
tach-Tikva-i szűfje 3 napos ki-
rándulást rendez a gázal ovezet.
Ezindj nevezetességgel, Abu-Rodas,
Sárm El-Sejk, Ejlat, Beer Séva
megtekintése augusztus 26, 27, 28-
án. Magyarajku idegenvezető.
Jelentkezés Klein, Alija könyvtár,
Moliver 11. Telefon 912755.
Stella Richmond és Herdian Ti-
bor verünk jönnek és szórakoztat-
ják a közönséget. Hűtött autóbuzs
és kétszeri szállással az ár 135
font - Még néhány hely. Jelent-
kezés legkésőbb augusztus 23-ig.

„ALUGON” vállalat
KERES
gyakorlott könyvelőt
Ivrit tudás szükséges.
Jelentkezés munkaidőben, találkozás megbeszélésére:
telefon: 845587

TEL-AVIVI MOZIK
HETI MÚSORA
ELOADÁSOK KEZDÉSE:
4.30 - 7.30 - 9.30
ALLENBY: A város neves: pokol
BEN JEHUDA: Decameron 60
MUGRABI: Smil a nevem
STUDIO: Utolsó tango Párisban
HÁMERKÁZ: A kinaiak jönnek
MAXIM: Buzanka a gimnázium-
ban
CINERAMA: Kazablan
TCHOLET: A polgári vallás titka
LIMOR: Sokk-kezelés
CAFON: Caesar és Rosalie
RAMAT-AVIV: Kabaré
TAMAR: Hármás küzdelem
TEL-AVIV: Baikervez
ZOHAR: A kis hőst
PÁRIZS: Ki a bűnös?
ORDÁN: Frit, a macska
DEKEL: Az üldözés
EDEN: Az elegáns tolvaj
OFIR: A meggyőző Kft.
ORLY: Elfújta a szél
ESZTER: Egy önművelő férfi
PEER: A tolvaj vacsorázn jő
GORDON: Szökésig fekte
cipővel
CHEN: Schwartz a vitéz
detektiv
GAT: Modern idők
HOD: Kazablan
DRIVE INN: Üldözés a puszta-
ban

Üveyletes gyógyszerárak
TEL-AVIVHAN
Frenkel, Hámleech George 28,
tel. 223721, Nordau, Ben Jehuda
183, tel. 242678.
Deganja, Kirját Chájim, tel.
725476.

A legjobb
propaganda
Valahoz azt
most nem akar...
nizsterek tanács...
zatokat hozni a...
mert közeléde...
Ha ez igaz, r...
nek találok a...
rintem a legjob...
paganda az infl...
lenne.

AZ ARANYKOR KLUB
KÖZLEMENYEI
(Ben Ami u. 12 - Beilinson u. 9. sarak • Telefon. 59603.)
Augusztus 28-án, kedden dél-
után pontosan 6 órakor szórakoz-
tató műsoros baráti találkozózt
rendezünk rendez kiübdétanunk
keretében. Fellépnek: „Alhounan
elindultunk” jelszó alatt, tisztán
a klub iránti barátságból: Szalab
B. Ducl, Molnar Pál, Leichter Eil,
Sándor György. Vendéglátás, beté-
pés díjtalan! Szeretettel vár-
juk tagjainkat, barátainkat.

RITKA AJANLAT:
jól épített, 3 1/2 szobás (kb. 120 négyzetméter)
EURÓPAI STILUSU,
KERTES, TÁGAS LAKAS,
a Megidő környékén, a Kármelen,
beépített szekrényekkel.

„ALUGON” vállalat
KERES
gyakorlott könyvelőt
Ivrit tudás szükséges.
Jelentkezés munkaidőben, találkozás megbeszélésére:
telefon: 845587

TEL-AVIVI MOZIK
HETI MÚSORA
ELOADÁSOK KEZDÉSE:
4.30 - 7.30 - 9.30
ALLENBY: A város neves: pokol
BEN JEHUDA: Decameron 60
MUGRABI: Smil a nevem
STUDIO: Utolsó tango Párisban
HÁMERKÁZ: A kinaiak jönnek
MAXIM: Buzanka a gimnázium-
ban
CINERAMA: Kazablan
TCHOLET: A polgári vallás titka
LIMOR: Sokk-kezelés
CAFON: Caesar és Rosalie
RAMAT-AVIV: Kabaré
TAMAR: Hármás küzdelem
TEL-AVIV: Baikervez
ZOHAR: A kis hőst
PÁRIZS: Ki a bűnös?
ORDÁN: Frit, a macska
DEKEL: Az üldözés
EDEN: Az elegáns tolvaj
OFIR: A meggyőző Kft.
ORLY: Elfújta a szél
ESZTER: Egy önművelő férfi
PEER: A tolvaj vacsorázn jő
GORDON: Szökésig fekte
cipővel
CHEN: Schwartz a vitéz
detektiv
GAT: Modern idők
HOD: Kazablan
DRIVE INN: Üldözés a puszta-
ban

Üveyletes gyógyszerárak
TEL-AVIVHAN
Frenkel, Hámleech George 28,
tel. 223721, Nordau, Ben Jehuda
183, tel. 242678.
Deganja, Kirját Chájim, tel.
725476.

A legjobb
propaganda
Valahoz azt
most nem akar...
nizsterek tanács...
zatokat hozni a...
mert közeléde...
Ha ez igaz, r...
nek találok a...
rintem a legjob...
paganda az infl...
lenne.

DRÁGA FERJEM, EDESAPÁNK
BÁNLANKI ZOLTÁN
Petách-Tikva
60-IK SZÜLETÉSNAPJÁRA
A LEGJOBBT KIVÁJNA 120-IG
felesége: ÉVA,
fia: TOMI, menyce: RENA

RITKA AJANLAT:
jól épített, 3 1/2 szobás (kb. 120 négyzetméter)
EURÓPAI STILUSU,
KERTES, TÁGAS LAKAS,
a Megidő környékén, a Kármelen,
beépített szekrényekkel.

„ALUGON” vállalat
KERES
gyakorlott könyvelőt
Ivrit tudás szükséges.
Jelentkezés munkaidőben, találkozás megbeszélésére:
telefon: 845587

TEL-AVIVI MOZIK
HETI MÚSORA
ELOADÁSOK KEZDÉSE:
4.30 - 7.30 - 9.30
ALLENBY: A város neves: pokol
BEN JEHUDA: Decameron 60
MUGRABI: Smil a nevem
STUDIO: Utolsó tango Párisban
HÁMERKÁZ: A kinaiak jönnek
MAXIM: Buzanka a gimnázium-
ban
CINERAMA: Kazablan
TCHOLET: A polgári vallás titka
LIMOR: Sokk-kezelés
CAFON: Caesar és Rosalie
RAMAT-AVIV: Kabaré
TAMAR: Hármás küzdelem
TEL-AVIV: Baikervez
ZOHAR: A kis hőst
PÁRIZS: Ki a bűnös?
ORDÁN: Frit, a macska
DEKEL: Az üldözés
EDEN: Az elegáns tolvaj
OFIR: A meggyőző Kft.
ORLY: Elfújta a szél
ESZTER: Egy önművelő férfi
PEER: A tolvaj vacsorázn jő
GORDON: Szökésig fekte
cipővel
CHEN: Schwartz a vitéz
detektiv
GAT: Modern idők
HOD: Kazablan
DRIVE INN: Üldözés a puszta-
ban

Üveyletes gyógyszerárak
TEL-AVIVHAN
Frenkel, Hámleech George 28,
tel. 223721, Nordau, Ben Jehuda
183, tel. 242678.
Deganja, Kirját Chájim, tel.
725476.

A legjobb
propaganda
Valahoz azt
most nem akar...
nizsterek tanács...
zatokat hozni a...
mert közeléde...
Ha ez igaz, r...
nek találok a...
rintem a legjob...
paganda az infl...
lenne.

DRÁGA FERJEM, EDESAPÁNK
BÁNLANKI ZOLTÁN
Petách-Tikva
60-IK SZÜLETÉSNAPJÁRA
A LEGJOBBT KIVÁJNA 120-IG
felesége: ÉVA,
fia: TOMI, menyce: RENA

RITKA AJANLAT:
jól épített, 3 1/2 szobás (kb. 120 négyzetméter)
EURÓPAI STILUSU,
KERTES, TÁGAS LAKAS,
a Megidő környékén, a Kármelen,
beépített szekrényekkel.

„ALUGON” vállalat
KERES
gyakorlott könyvelőt
Ivrit tudás szükséges.
Jelentkezés munkaidőben, találkozás megbeszélésére:
telefon: 845587

TEL-AVIVI MOZIK
HETI MÚSORA
ELOADÁSOK KEZDÉSE:
4.30 - 7.30 - 9.30
ALLENBY: A város neves: pokol
BEN JEHUDA: Decameron 60
MUGRABI: Smil a nevem
STUDIO: Utolsó tango Párisban
HÁMERKÁZ: A kinaiak jönnek
MAXIM: Buzanka a gimnázium-
ban
CINERAMA: Kazablan
TCHOLET: A polgári vallás titka
LIMOR: Sokk-kezelés
CAFON: Caesar és Rosalie
RAMAT-AVIV: Kabaré
TAMAR: Hármás küzdelem
TEL-AVIV: Baikervez
ZOHAR: A kis hőst
PÁRIZS: Ki a bűnös?
ORDÁN: Frit, a macska
DEKEL: Az üldözés
EDEN: Az elegáns tolvaj
OFIR: A meggyőző Kft.
ORLY: Elfújta a szél
ESZTER: Egy önművelő férfi
PEER: A tolvaj vacsorázn jő
GORDON: Szökésig fekte
cipővel
CHEN: Schwartz a vitéz
detektiv
GAT: Modern idők
HOD: Kazablan
DRIVE INN: Üldözés a puszta-
ban

Üveyletes gyógyszerárak
TEL-AVIVHAN
Frenkel, Hámleech George 28,
tel. 223721, Nordau, Ben Jehuda
183, tel. 242678.
Deganja, Kirját Chájim, tel.
725476.

A legjobb
propaganda
Valahoz azt
most nem akar...
nizsterek tanács...
zatokat hozni a...
mert közeléde...
Ha ez igaz, r...
nek találok a...
rintem a legjob...
paganda az infl...
lenne.

A Máarách egyelőre nem dönt a jeruzsálemi polgármester-jelölt személyéről

Kollek feltétele: Benvenisti legyen a tervezési ügyekért felelős alpolgármester — A jeruzsálemi városvezetőség telkek kisajátítását követeli a kormánytól Anátotban — Arabok a Máarách hisztadruti jelölő-listáján

Teddy Kolek jeruzsálemi főpolgármester a héten ismét világosan a pártvezetőség tudomására hozta, hogy csak abban az esetben hajlandó elvállalni a jelöltséget újabb kadenciára, ha a párt hozzájárul, hogy a tervezési ügyekkel megbízott alpolgármester továbbra is Méron Benvenisti legyen. Kolek vasárnap este nyilatkozatot tett közzé, amelynek értelmében „lényeges véleménykülönbségek” állnak fenn közte és pártja között és csökken a kilátások arra, hogy ezeket át lehessen hidalni.

Ezt megelőzően Kolek találkozott a Munkapárt jeruzsálemi tagságával, amelyet a városvezetőség által kinevezett „négyes bizottsággal”, amelynek elnöke Jicchák Návon Kneszet-elnök áll. A bizottság feladata az, hogy megoldást találjon Kolek személyi jellegű követelését illetően. Egy másik megoldatlan probléma az, hogy új alpolgármester-jelöltet kell kinevezni a választások után lelépő Chajim Márinov helyébe és a jeruzsálemi pártvezetők erre a tisztségre a tagságot titkárrá, Cvi Rozént kívánják jelölni.

Végül a bizottság elfogadta a Munkapárt jeruzsálemi fiókjának elnöke, Mose Baránnak a javaslatát, hogy a döntést ebben a kérdésben elhalasszák a szeptember 11-én esedékes hisztadruti választások utánig.

Kollek közben elutasította azt az áttételes javaslatot, hogy négy Máarách alpolgármester legyen, közöttük Benvenisti és Rozén —

gásom Rozén ellen” — mondotta. A városvezetőség egyébként pénteken elhatározta, hogy felkéri a kormányt mintegy 2000 dunámos terület bekebelezésére a várostól északra, Anátot vidékén. Ezen a helyen a város új ipari központot kíván létesíteni. A városvezetőség kísérletet tett, hogy megakadályozza e határozat nyilvánosságra hozatalát.

A város azt javasolja, hogy a katonai kormányzás sajtótitkosát ki e területet, amely jelenleg Judeához és Samronhoz tartozik, és amely a főváros és Ramalla között fekszik. Főleg olyan ipari vállalkozásokat terveznek itt, amelyeknél kívánatos, hogy környezetvédelmi szempontból távol legyenek a sűrűn lakott városi belterülettől. Többek között itt akarják felállítani az új központi vágóhidat is.

A Máarách egyébként — ezúttal első alkalommal — arab Hisztadrut-tagokat is jelöl a munkástanácsba és a Hisztadrut kongresszusára. Összesen mintegy 50 arabot jelölnek reális helyeken.

Mint emlékeztet, az 1969-es választások során is tárgyalások folytak kelet-jeruzsálemi arab személyiségekkel ebben az

ügyben, végül azonban az arabok meggondolták magukat és kijelentették, hogy nem hajlandók vállalni a jelölést. Közben megváltozott felfogásuk, és azóta már több arab felelősségteljes feladatot vállalt el különböző szakszervezetekben.

Dávid Ajalon ügyvéd, a jeruzsálemi munkástanács főtitkára hivatalosan közölte a héten, hogy arab aktivistákat jelölnek, és elmondta, hogy eddig mintegy 8000 kelet-jeruzsálemi arab munkás csatlakozott a Hisztadruthoz.

A rádió beszűntette a vezércikket a kivonatos ismertetését

A közelgő választásokra való tekintettel az izraeli rádió tegnap óta beszűntette a sajtó vezércikkének kivonatos ismertetését. A Rádióhatóság közölte, hogy ezt a lépést azért határozták el, mert a vezércikk további közlése nem volna fair eljárás azon pártokkal, illetve frakciókkal szemben, amelyek nem rendelkeznek saját sajtóorgániummal. Szeptember 2-től kezdve a rádió külön, a választási hadjáratot foglalkozó riportműsort fog sugározni a reggeli órákban.

A Máarách risoni polgármesterjelöltje:

A JELENLEGI VÁROSVEZETŐSÉG NEM TELJESITETTE KÖTELEZETTSÉGEIT

A Gáchál-párti koalíció hibájából csatolták át Bát-Jámhoz a 900 dunámot is

Smuel Ejal szolgálaton kívüli tábornok, a Máarách polgármester-jelöltje Rison Lecionban, vasárnap sajtóértekezlet keretében ecsetelte a jelenlegi jobboldali városvezetőség mulasztásait és rámutatott, hogy Gáchál-párti polgármester, illetve munkatársai nem teljesítették a közönséggel szemben vállalt kötelezettségeiket. Ehelyett belső torzalkodásokkal voltak elfoglalva és nem tudták felhasználni megfelelő célra a városi kasszába beözönlő többmillió fontot.

A polgármester-jelöltet, aki nemrégiben lépett ki a hadsereg kötelékéből, Elisa Kohén, a risoni munkástanács titkára mutatta be az újságírók előtt. Kohén kijelentette, hogy a város munkástanácsa egységesen sorakozik fel Ejal tábarnok mögött, abban a reményben, hogy megválasztása után ismét rendeződik az ügyvezetés a risoni városházán.

Elmondta, hogy számos beszélgetést folytatott a város lakóival, akik nagy része súlyos mulasztásokkal vádolta a jelenlegi koalíciót. Példaképpen említette meg a túlszűfolt és csúnya építkezést, a nyílván környezetvédelmi állapotokat, az elhanyagolt úthálózatot, a kultúrélet hiányát, valamint azt, hogy a városvezetőség nem gondoskodik modern bevásárlási központokról, jatekterekről és szórakozó helyekről.

Ejal tábarnok megemlítette, hogy Rison Lecion jelenlegi városvezetősége nem fordít kellő figyelmet a város fejlesztésére, és

ez az egyik fő oka annak, hogy utóbb 900 dunányi területet a belligyminiszter rendelete értelmében átcsatolták a szomszédos Bát-Jámhoz. Ezzel kapcsolatban megemlítette, hogy a jelenlegi városvezetőség, és elsősorban a polgármester magatartása folytán úgyszólván teljesen megszakadt a „diplomáciai kapcsolat” a városháza és az illetékes kormányzati szervek között. Véleménye szerint hangoskodás és veszekedés nélkül is lehet harcolni a város és lakosai érdekében.

— Sajnos — mondotta összességében — elég sok időre lesz szükség, amíg helyrehozhatjuk a jelenlegi városvezetőség hibáit. Végül kijelentette, hogy nem személyes harc tárgyává kell tenni a választási hadjáratot, hanem konkrét problémákról kell vitázni.

Jicchák Rábin és Rechávám Zeévi Natanja díszpolgárai

A natanjai városi tanács egyhangú szavazással díszpolgárává választotta Jicchák Rábin volt vezérkari főnököt és washingtoni nagykövetet, valamint Rechávám Zeévit, a központi körzet vezénylő tábarnokát. A díszpolgárságról szóló oklevelet ünneplés keretében adják át rövidesen a két személyiségnek.



SMUEL EJAL Nem személyeskedünk...

Leszögezte még a polgármesterjelölt, hogy Rison Lecion városvezetősége nem fordít kellő figyelmet a város fejlesztésére, és



nyilatkozatában rámutatott, hogy az ügyet elvi jellegűnek tartja, és nem személyeskedésről van szó. „Nem vagyok szerelmes Benvenistibe és nincs semmi kifo-

LEVELEK a szerkesztőhöz

Két műsorcsatorna?

Nem szívesen vitatkozom miniszterekkel, ezért inkább kérdés formájában szeretném felvetni a problémát. Jigál Álon a napokban azt mondta, hogy szükség van egy további műsorcsatornára is. Elvben lehet, hogy helyes, amit mond, de nézzük a lehetőségeket.

Most nem is az anyagiakra gondolok — habár azt nem egyszer olvastam a tévé-vezetők nyilatkozatában, hogy kevés a pénzük, szűk a költségvetési keret —, viszont azt szeretném inkább hangsúlyozni, hogy hiányzik a megfelelő szakember-gárda. Még egy műsorcsatorna működtetéséhez is kevés a szakemberünk. Előbb ki kell képezni új szakembereket, csak azután lehet szó második műsorcsatorna bevezetéséről.

Berkovits Jigál, Tel Aviv, Kirját Széfer 2.

Nagyon helyes javaslat

Teljes egyetértéssel olvastam Jigál Álon nyilatkozatát, amely szerint be kell vezetni a tévé második műsorcsatornáját. Előbb-utóbb erre úgyszórvan kerülne, tehát okosabb minél hamarabb hozzájárulni.

Ami a pénzügyi részét illeti — azt hiszem — a kormányzat megoldhatja ezt a problémát. Költségvetésileg kellene biztosítani a megfelelő összeget. Népművelési célkitűzéseit nem valósíthatja meg határozottabban a kormányzat, mint a tévé útján.

Egyébként — ha rajtam múlna — az edzőteret is levinném a tévékészülékekről. Ezzel elérhető lenne, hogy a legkisebb jövedelműek is megvásárolják a tévét, és tényleg minden családba eljutna a műsor.

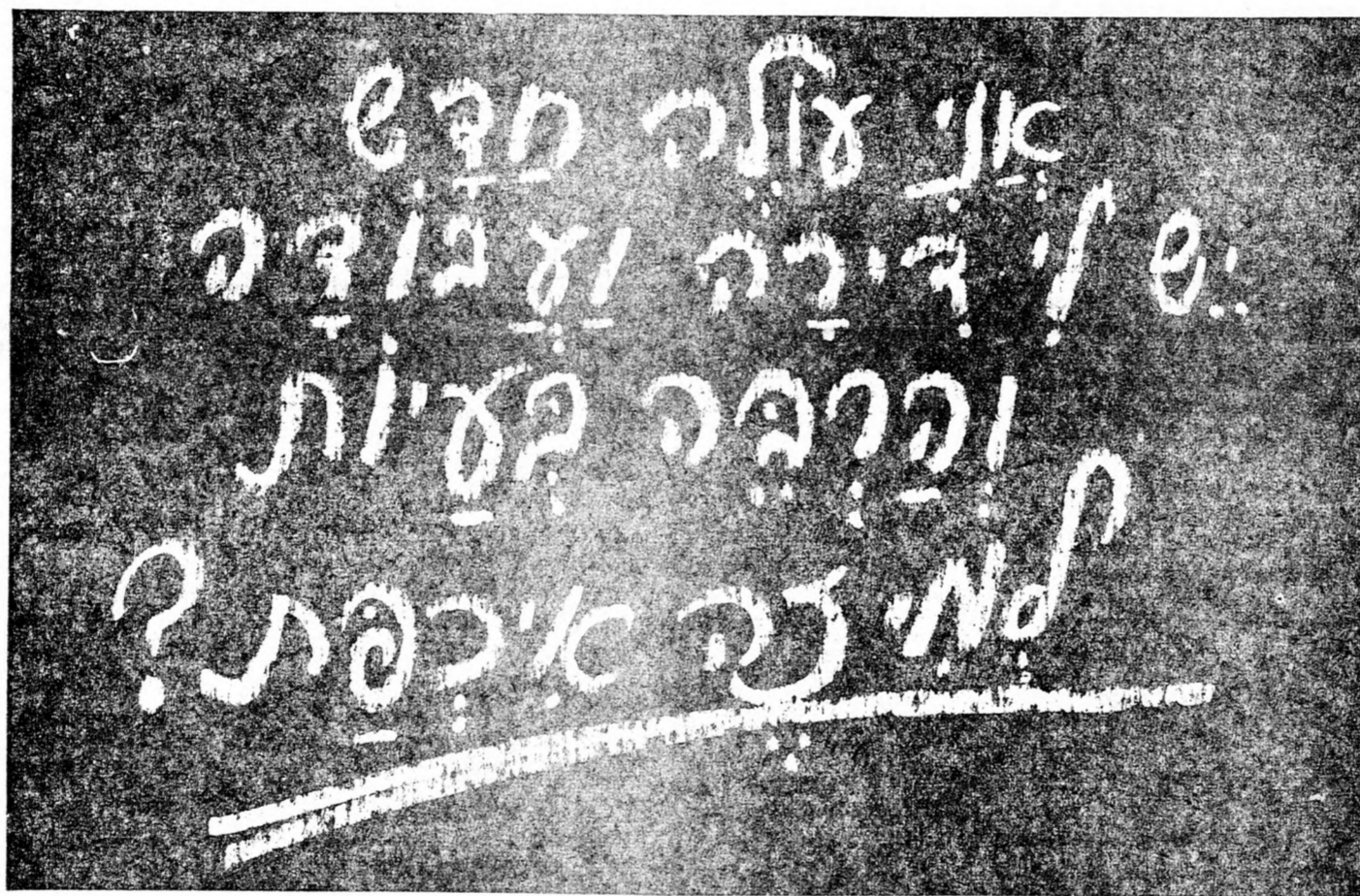
Rados Erna, Rámát Gán.

A legjobb választási propaganda lenne...

Valahol azt olvastam, hogy most nem akar a gazdasági miniszterek tanácsa erőlyes határozatokat hozni a drágaság ellen, mert közelednek a választások.

Ha ez igaz, nagyon helytelennek találom a mérlegelést. Szerintem a legjobb választási propaganda az infláció megfékezésére lenne.

Iczkovic Mose, Bné Brák, Sikun Gimel.



Számunkra ez fontos. Fontos, hogy befogadjuk Önt. Ebben az országban minden alijja az azt megelőző által talál befogadásra. A Hisztadrut tagjai közül igen sokan maguk is olék voltak — husz, harminc, negyven évvel ezelőtt.

Ezért fontos számunkra, hogy Ön is befogadásra találjon a Hisztadrutban. A Hisztadrutnak ma egymillió 200 ezer tagja van, akik közül mintegy százezer a dolgozók megválasztott képviselője 40 ezer üzemi bizottságban. Ezek az Ön képviselői, kollégái a munkahelyen. Ma Ön választotta meg őket — holnap ők választják meg Önt.

Ez a Hisztadrut egyik erőforrása. A többi erőforrás — a hisztadruti gazdasági szektor, a mezőgazdasági települések, a Kupát Cholim, a különböző nyugdíj- és biztosítási alapok, a szakiskolák és más oktatási intézmények, a munkástanácsok és a Dolgozó Anyák Szervezete.

Mindez — nagy, egyesült erő, amely 55 év alatt épült a Máarách pártjainak irányítása alatt — a munkás és az államérdekében. Ugy Önnek, mint az államnak ma is szüksége van az erős Hisztadrutra.

Szeptember 11-ikén Ön dönt a jövőjéről, szavazzon



EMET Hámárách, Izraeli Munkapárt, Mápam

AZ USAÉRKEZÉSBŐL

A tegnapi reggeli héber lapok vezércikkjeiben egyrészt a legutóbbi repülőgéprablás ügygel, másrészt az új amerikai nagykövet személyével foglalkoznak. A Hácófe annak a meglepő véleményének ad kifejezést, hogy eleget kell tenni Libanon kérésének és ki kell szolgáltatni a libiai repülőgéprablót. A

דבר

DÁVÁR

azt írja, hogy az ICAO, a Nemzetközi Repülésügyi Szervezet jelenleg Montrealban ülésező tanácsa, politikai összeállítása szempontjából azonos az UNO égisze alatt működő más nemzetközi szervezetekkel. Ez azt jelenti, hogy az arab államok és támogatóik ebben a szervben is kényük-kedvük szerint fogadhatnak el Izrael-ellenes határozatokat. A tanács 30 tagja közül 11 nem tart fenn diplomáciai kapcsolatokat Izráellel.

Az ICAO-ban nem létezik vétő-jog, így senkinek gátolhatja meg a szélsőséges, kiegyensúlyozatlan határozatok hozatalát. Így a felelősség sok állam között oszlik meg. Ezek az államok tudják, hogy a szervezet eddig semmit sem tett a légiterror gyökere, az arab terror ellen és ha a tehetetlenség továbbra is folytatódik, ennek egyetlen eredménye a terror további passzív támogatása lesz, amellyel egyidejűleg megbélyegzik az egyetlen államot, amely tett valamit a terror ellen. Ha valaki nem tesz komoly, konkrét lépéseket az arab terror megfékezésére, úgy a jövőben is folytatódik az egyhelyben való topogás és a terror támadások.

Ha a libanoni kormány a libiai állampolgárságu repülőgéprabló kiszolgáltatását kéri, úgy eleget kell tenni e kérésnek — írja a

הצפה

HÁCOFE

amely azonban nem mulasztja el megemlíteni, hogy előzetesen felül kell vizsgálni a problémával kapcsolatos biztonsági és nemzetközi-jogi vetületeket is.

A lap arra alapozza véleményét, hogy Izráelnek semmilyen érdeke sem fűződik a repülőgéprabló fogvatartásához, különösen amióta a libiai kormány hivatalosan beismerte, hogy a cselekedet elkövetője valóban libiai állampolgár. Ezáltal Tripoli kifogta a szelet az arab propaganda vitorlájából, mert az arabok eleinte azzal érveltek, hogy az egész ügy izraeli kezdeményezés volt.

Még egy indok a repülőgéprabló kiszolgáltatására az, hogy Izráel állandóan követeli, szolgáltatassák ki a repülőgéprablókat annak az államnak, amelynek légiforgalma, vagy polgárai ellen irányult a támadás. A konkrét esetben a minden valószínűség szerint tébolyodott agyu repülőgéprabló — mint kiderült — semmilyen terrorszervezethez sem tartozik, így biztonsági kár sem származik kiszolgáltatásából. Izráelnek a nemzetközi jog előírásai szerint kell viselkednie ebben az ügyben és ha van jogi lehetőség kiszolgáltatására, úgy ezzel élni kell.

Kenneth Keating, az új amerikai nagykövet személyéről ír a

THE JERUSALEM POST

amely megállapítja, hogy e diplomata kinevezése Amerika részéről kihangsúlyozza azt a tényt, hogy a két állam kapcsolatai sohasem voltak jobbakként, mint manapság. Kenneth Keating az amerikai diplomáciának élővonalbeli személyisége, aki igen jól ismeri Izráel problémáit. Keating közeli kapcsolatban áll a főleg New York államban élő amerikai zsidósággal is, hiszen ezt az államot képviselte a Kongresszusban.

Nagykövet volt New Delhiben is, ahol megbízó és vendéglátói egyaránt kiváló diplomatának minősítették. Teljes mértékben élvezte Nixon elnök, valamint a külügyminisztérium bizalmát is. Izráel örömmel üdvözlözi az új nagykövetet és sok sikert kíván neki.

A NEMZETKÖZISÉG MOSZKVAI MÓDRA

A „dicsőséges Októberi Forradalom” emlékezőes No-ember 7-ikéje óta már sok víz folyt le a Néván. A „sötét” Fehér-Oroszország Vörös Paradisomná változott, generációk haltak meg — volt úgy, hogy természetes halálal is — és generációk születtek. A nagy Sztálint köz- ben még a Mauzoleumból is kiköltöztették, — elfelejtette a szovjet nép, velük együtt az egész világ — Hruscsovot is, a pillanat-ember Beriaról nem is be- szélve. Sokszor fújnak már ugynevezett új szelek a vége- láthatatlan orosz szeptépe- ken, de hiába minden képmu- tatus, hiába a bozontos szemöldökü Brezsnyev ameri- kai mőkázása, amellyel azt igyekezett bizonyítani a hi- székeny és feledékeny Nyu- gatnak, hogy „ismeri a tré- fát”, hiába próbált „gege- ket” adni a tévé riportereinek és szalvétapapírral eltakar- ni, amint pezsgős pohárral koc- cint a „munkáselnököm” Ni- xon elnökkel — a szovjet po- litika nem változik.

Tekoa, Izrael UNO ki- küldötte mondta a Biztonsá- gi Tanács legutóbbi ülésén, amikor a szovjet delegátus már nem bírta hallgatni meg- bizottunk térszerű felsorolá- sát a szovjetországi tettekről és a szavába vágott — az elnök biztosítsa őt, hogy be- fejezze mondanivalóját és ne fojthassa el szavát a Szovjet- unió, ahogyan azt megszokta alattvalóival és csatlósáival szemben.

A Szovjetunió nem tűri az ellentmondást és ellenfeleibe szereti beléfojtani a szót. Ez csaknem minden esetben si- került is, legfeljebb az USA- val szemben nem teheti, vagy Kinával. Az angolok és fran- ciák már régen parizoznak, a kis nemzetek, ha lehet, kerü- lik a szembenállást, a csat-

lósok szóra sem érdemesek, vagy ha mégis, hát úgy jár- nak, mint Csehszlovákia.

Itt maradt tehát magára Izrael, ez a pöttömnyi kis or- szág, mely minden uton- módon, de mindig diplomá- ciai keretek között, félelem nélkül szembeáll a nagy or- riással. A Szovjetunió pedig minden rendelkezésére álló eszközzel, parancsait vakon követő csatlósáival egyetem- ben, minden vonalon gán- csoskodik, harcol és a hazug propaganda fegyvereit is be- veti a kis nemzet ellen.

Hogy mennyire így van ez, újabb bizonyítéka ennek a Moszkvában most folyó Universiade. A Főiskolai Vil- lágbajnokság egyfajta kis olimpia és ebben az esetben különösképpen megjegyzendő amikor Moszkva megpályáz- ta az 1980-as olimpia rende- zési jogát és most bizonyí- tani kívánja, hogy érdemes rá, mert a nemzetköziség kö- vetelményeinek megfelelően rendezői meg az Universiade- t. Az olimpiának, a vilá- g- bajnokságoknak, az Univer- siadenak első számú követel- ménye, hogy a rendező egye- sület biztosítsa a résztvevő nemzetek teljes nemzetközi- ségét, tekintet nélkül arra, hogy milyen politikai beállí- tottságu országok képvisel- nek. Kötele minden beneve- zést elfogadni, a benevezett sportolók részvételét biztosí- tani megfelelő elszállásolá- sal, közlekedési lehetőségek bocsátásával rendelkezésükre: saját sajtójuk képviselőinek teljes szabadságot biztosítani a játékok időtartamára, tele- fon, telex, táviró használatát rendelkezésére bocsátani, a tévé kameráinak „direkt” adásait elősegíteni. Semmi- féle klauzula nem utal arra, hogy a rendezőségnek joga volna felülbírálni ezt az elő- írást, ha országa, mondjuk,

nem tart fenn diplomáciai kapcsolat valamelyik or- szággal, melynek részéről szin- tén történt benevezés (mint most Izrael esetében). A poli- tikai hovartartozandóságunk és a sportnak semmiféle köze nincs egymáshoz ilyen nagy nemzetközi találkozók esetében. A sportban is van persze diplomácia, de ez ma- gasszintű, barátságos és sem- misetre sem vethető össze a politikai-diplomáciával.

A Szovjetunió, mint már a multban ennek számtalanszor bizonyítékát adta: a kettőt soha nem tudta elválasztani, nem is akarta és mindig pro- paganda célokra használta fel a sportot is.

Kicsinyes módon nem en- gedte be Izrael sportújsá- gírót, tévéseit, titkos rendőrei megakadályozták az izraeli színeknek drukkoló szovjet polgárokat abban, hogy meg- váltott jeggyel belépjenek a pályákra; hogy versenyzőink idejekorán helyet foglaljanak a stadionban, hogy szentani legyenek versenytársaik küz- delmeinek. Legszívesebben titkosrendőrökkel dobatták kosaráinkba az ellenfelek lab- dáit, elgáncsolnák a futóin- kat, vagy kiszurnák a góba tartó labdáinkat. És a nem- zetközi sportvezetők mind- ezt ténlenül nézik — az igaz- ságos sport nagyobb dicsősé- gére.

De mit szólnak ehhez az új hullámok, a szovjet itte ni éharcosai? A VIT-re nem engedték be őket, az Univer- siaden pedig az egyetemista fiainkat különböző torturák- nak teszik ki. Ezzel szerzik hivatelt? Híszem, ha mond- juk Amerikában az Észak- Vietnámból érkezett küldött- ség kosárlabdázna, vagy viv- na, vagy futna — pontosan olyan elbírálással részestül- nének, mint a többi nemze- tek fiai, senki sem igyekezne

bennük felébreszteni az ellen- séget. Ebből a szempontból jó is, hogy így történt Mosz- kvában, mert az itteni balo- dal milyen lelkesedésben tört- volna ki, ha azt olvastuk volna: „A Szovjetunió egy- forma bánásmódot biztosított Izrael kiküldötteinek a többi nemzetkével. Barátságos fog- dadtatás Moszkvában. Izrael tévé kamerái a sporttálko- zón...” Még el is gondol- koztatott volna némely emb- bert, vajon helyese-e a mi po- litikánk, hiszen ize, a nagy Szovjetunió tulteszi magát a kicsinyeségeken...

Ez persze nem követke- zett be, a „dicsőséges, nagy Szovjetunió”, a „Világ prole- táriai egyesüljete” jelszó é- lharcosa ezúttal sem tagadta meg önmagát: a mi elszánt kis csoportunk, mely színein- kel Moszkvában képviseli, „elnyomó, kapitalista, imperia- lista maradvány...” Az USA egyetemistáiról nincsen szó, mert ott buzát vásárolt Brezsnyev mélyen leszállított áron, az elmaradt Szudánról sincs szó, ahol a kommunis- tákat kéreznélkül végzik ki, mert Kozsigin nemrég csókolódzott velük, az ara- bok általában fontosak, mert ezt — meg azt, de főleg olajat lehet kapni tőlük. Li- bíáról sem kell beszélni, bár Gádafi ádáz ellensége a Szovjetunió — senki más nincs, mint Nemesek — a közlegény — vagyis Izrael.

Ezt az egy ellenfelet a Szovjetunióknak is kell tar- tania „mert ha ez sem volna, ki ellen folytatná a békehar- cot?”

Az olimpia nemes gondol- latának propagálói és rende- zői tartsák szem előtt, ne csak a müncheni borzalmakat, ha- nem azt is, hogyan felel meg Moszkva a nemzetköziség el- vének a sportban.

BÉRCZI GYÖRGY

ALBERTO MORAVIA A MEGVETÉS

10.

Nem tehettem mást, nézelődtem. Pa- settiné nem érezte szükségét, hogy be- szélgessem vele. Őlbe tett kézzel, le- süttöt szemmel ült előttem, tökéletesen mozdulatlanul. Közben láttam, hogy Pasetti odamegy a szoba végében egy szörnyszült kombinált bútorhoz, vala- mi rádióval egybecsippent bárszékény- hez, lehajol, majd leguggol, és kimért, szögletes mozdulatokkal elővesz két üveget, egy vermutost meg egy ginest, három poharat és egy shakert. Tálca- ra tesz mindent, és a tálcazt egy asztal- kára rakja a kandalló elé. Megfi- gyeltem, hogy mind a két üveg bot- tatlan, érintetlen: szemmel láthatóan ritkán engedélyezte magának azt az italt, amelynek készítéséhez most fo- gott. A csillogó shaker is vadonatúj- nak látszott. Pasetti bejelentette, hogy kimegy jégért, és elvonult.

Hosszan hallgattunk, végül csak hogy valamit mondjak, megjegyeztem: — Befeztetjük a forgatókönyvet, vég- re-valahára!

Pasettiné lesütött szemmel válaszolt: — Igen, Gino mondta.

— Biztos vagyok benne, hogy szép film lesz.

— Én is biztos vagyok benne, külön- ben Gino nem egyezett volna bele, hogy megcsinálja.

— Iseri a meséjét?

— Igen, Gino elmondta.

— Tetszik?

— Gínónak tetszik, tehát nekem is tetszik.

— Mindig egy véleményen vannak?

— Gino meg én? Mindig.

— És ki az úr a házban?

— Természetesen Gino.

Megfigyeltem, valahányszor csak ki- nyitja a száját, igyekszik kimondani Gino nevét. En könnyed hangon, majdnem tréfálkozva beszéltem: ő min- dig mélységes-komolyan válaszolt. Pa- setti visszatért a jégkocka-tartóval, és odakialtott nekem: — A feleséged van a telefontól, Ric- cardo.

Magam sem tudom, miért, összeszo- rult a szívem, mintha váratlanul az is- merős szorongás térne vissza. Gépiesen felálltam és az ajtó felé indultam. Pa- setti hozzátette: — A telefon a konyhában van... de ha akarod, itt is beszélhetsz... már át- kapcsoltam ide.

A készülék csakugyan ott volt egy fa- liszékénykén, a kandalló mellett. Le- akasztottam a kagylót, és Emilia hang- ját hallottam: — Bocsáss meg, de ma úgy kellene intéznéd, hogy házon kívül ebédelj... én anyámnál eszem?

— De miért csak most mondd?

— Nem akartalak zavarni a mun- kádban.

— Jó — mondtam —, majd vendég- lőben eszem.

— Később találkozunk, viszontlátásra. Letette a kagylót, Pasetti felé for- dultam.

— Riccardo — kérdezte azonnal —, nem ebédelsz otthon?

— Nem, vendéglőbe megyek.

— Akkor maradj itt nálunk ebéde- re... nem nagy lakoma... de nekünk örö- met szerez.

Erthetetlen szomorúság fogott el ar- ra a gondolatra, hogy egyedül ebédel- jek a vendéglőben; nyilván mert már előre élveztem, hogy közlöm Emiliával: befejeztük a forgatókönyvet. Talán nem is mondtam volna meg, mivel — mint említettem — már nem érdekelt az, amit csinálók; első pillanatban mégis a régi szokásnak engedelmesskedtem. Meg örültem Pasetti hívásának; szinte túl- zott hálával fogadtam el. Pasetti köz- ben kinyitotta a két üveget, és most nem az iszákos ember, hanem az or- vosságot adagoló patikus mozdulataival éppen egy mércébe, onnan pedig a shakerbe töltötte a gint, meg a vermut- ot. Pasettiné, mint rendesen, most se vette le szemét a férjéről. Amikor Pa- setti jól összerakta a shakert és a pohar- rakba kezdte önteni az italt, az asszony megszólalt: — Nekem csak egy ujjnyit, nagyon kérlek... és Gino, te se igyál sokat... megáthat.

— Az ember nem minden nap fejez be egy forgatókönyvet.

— Teletöltötte a mi két poharunkat, a harmadikba meg csak egy kevés kockált öntött, ahogyan a felesége kér- te. Fogtuk a három poharat és koccin- tásra emeltük.

— Hát akkor még száz ilyen forga- tókönyvet — mondta Pasetti, és éppen csak megnevetette az ajkát, aztán visszatette poharát az asztalkára. En egy hajtásra kiürítettem a magamét, Pasettiné apró kortyokban ivott, aztán föllélt: — Megyek a konyhába, megnézem, mit csinál a szakácsnő... bocsánat — mondta.

Kiment, Pasetti elfoglalta helyét a virágos karosszékben, és fecsegni kezd- tünk. Jobban mondvá ő fecsegett, több- nyire a forgatókönyvről beszélt, én meg hallgattam, helyeslően mormogtam, bó- logattam és közben iszogattam. Pasetti pohara még mindig ugyanúgy állt, a fe- léig se jutott, az enyimet viszont már háromszor kiürítettem. Most, nem tu- dom, miért, mély boldogtalanság fogott el, és abban a reményben ittam, hogy a részegséggel előzőm. De jól bírtam az alkoholt, Pasetti koktéjla küönben is könnyű volt és nagyon híg. Az a há- rom-négy pohár így csak arra volt jó, hogy fokozza homályosan érzett nyom- orúságomat. Hirtelen azt kérdeztem magamtól: „Miért vagyok ilyen boldog- talan?”; és visszaemlékeztem, hogy a fájdalom első szúrását akkor éreztem, amikor a telefonban meghallottam Emi- lia hangját, olyan hideg, olyan józan, olyan közönyös volt; annyira más, mint Pasettiné hangja, amikor Gino bűvös nevet mondta ki. Soká azonban nem merenghettem, Pasettiné megjelent, és közölte, hogy átmehtünk az ebédlőbe.

Ebédelőjük hasonlított a dolgozószo- bához, meg a szalonhoz: tiszta, tetsze- tős és olcsó bútorok, fényezetlen fából; színes kerámiaedények; vastag zöld üvegpoharak és palackok, nyers kender- abrosz, meg szalvéták.

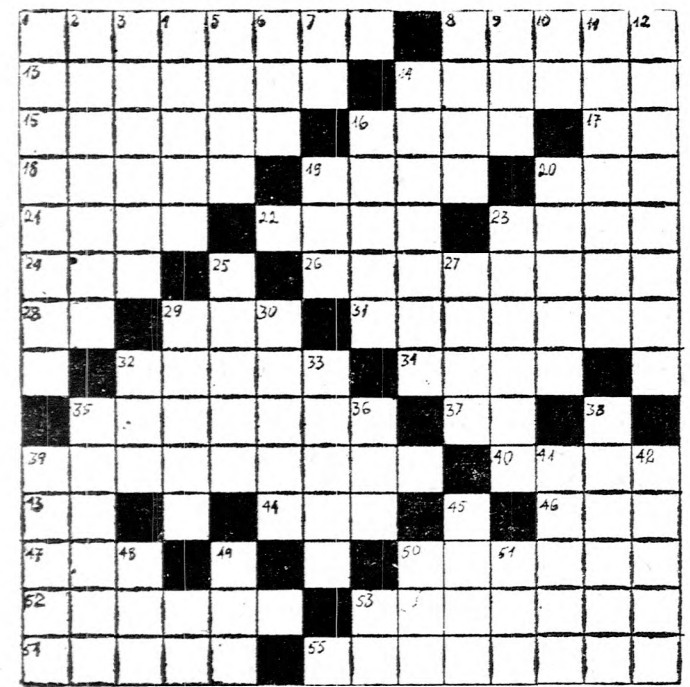
A csöppnyi szobát majdnem telje- sen elfoglalta az asztal, amikor a szo- balány körüljárt a tállal, valakinek min- dig arrébb kellett húzódnia; magunkba szálltan, csöndben fogtunk evéshez. Amikor a lány kicserélte a tányérokat, el akartam indítani a beszélgetést, ezért Pasettihez fordultam, és valamit kérde- tem jövőendő terveiről. Szokott hideg, kiszámított, halk hangján beszélt, min- ha a szerénység és a képzőművész hiánya megválasztását is.

En hallgattam, nem tudtam, mit mondjak. Pasetti terveit nem érdekelt- tek, de ha érdekelt volna is, színtelen, monoton hangja akkor is untatót volna. Bosszús tekintetem ide-oda bo- lyongott, semmin se tudott megállapod- ni, végül Pasettiné arcán pihent meg. Az asszony is hallgatott, állat kezébe hajította, szemét szokása szerint a férj- re szegezte. Ahogy elnéztem ezt az ar- cot, szíven ütött szemének kifejezése: odaadó és szerelmes tekintet volt, má- labus féltékenység, aláztos csodálat keve- redett benne fenntartás nélküli hálával és fizikai rajongással. Ez a tekintet már csak azért is csodálkozással töltött el, mert csakugyan titokzatosnak találtam a belőle sugárzó érzést: Pasetti olyan sótlan, olyan száraz, olyan középszerű, a nők szemében olyan szembetűnően érdektelen figurának látszott, hogy nem hittem: ekkora ragaszkodás tárgya lehessen.

Aztán arra gondoltam, végül is min- den ember megtalálja a párját, aki tisz- teli és szereti, és hiba lenne, ha ma- gunkból kiindulva itélnénk meg mások érdekeit; és rokonszenvesnek találtam ezt az asszonyt, hogy annyira imádja emberét, és elnéző lettem Pasettivel, akihez, mint már mondtam, középsze- rűségre ellenére fűzött valami leereszke- dő barátság. Ahogy melán ide-oda járt a tekintetem, egyszerre, nem is tudom, hogy mitől, váratlan gondolat vagy in- kább felismerés hasított belém: „Ennek a nőnek a szemében ott van egész sze- relme... és a férfi azért elégedett ön- magával, meg a munkájával, mert az asszony szereti... Emilia szeméből régóta hiányzik ez az érzés...

(Folytatjuk)

Keresztrejtvény 610



Vizszintes. 1. Szervezeti sza- bályzat, alapszabály. 8. Női név. 13. A muzsák szárnyas lova az ógörög mitológiában. 14. Fran- cia neopresszionista festő 1860 —1891 (Georges). 15. Vissza: szórakozóhely. 16. Görög össze- tételekben a vele összetett mér- tékegység ezerszeresét jelöli. — 17. Skálahang. 18. Vissza: fo- lyami kavics. 19. Helyben, latin eredetű szóval. 20. Szovjet sakk- mester, volt világbajnok. 21. Pá- linka közepe. 22. Estebéd fran- cia eredetű szóval. 23. A Duna jobb oldali mellékfolyója. 24. Az Őszövetség igen erős hatása alatt álló észak-amerikai keresztény szekta. 28. Motívum. 29. Hájó része. 31. Ausztráliai erdőnyes állat. 32. Tízviselő teszi az ártattal. 34. Vág (kenyeret). 35. Oroszoknál, románoknál az egy- kori uralkodóosztály tagjai. — 37. Végtag másallhangzó. 39. A statisztikus munkáinak egyik eredménye. 46. Szóval név ke- verve. 43. Ugar fele. 44. J. T. R. 46. Népszűrő ital 2—3 betű felcserélve. 47. Fordított halotti lakoma. 50. Valamilyen gép, épü- let vagy képzőművészeti alkotás kicsinyített mása. 52. Szentencia. 53. Vetélytárs. 54. Roham. — 55. Vitaminhiány következtében fellépő betegség.

Függőleges. 1. Szétszórót, ki- csiny görög szigetnek az Egei- tengerben. 2. Zeneművek zárt egységét alkotó, viszonylag ön- álló részei. 3. Város Marokkó- ban, a Panther ágyunaszád ki- kötésével itt édesedett ki a fran- cia—német ellentét (1911) 4. Szelvényutalvány (értékpapír) 5. Szokás. 7. Uszó fele. 8. Jasz- szos munka. 9. Három magán- hangzó. 10. Aazonos betűk. — 11. A Felső-Tisza egyik jobbo- dali mellékfolyója. 12. Külső formájában megváltozik. 14. Győ- zedelmes. 16. Elszánt, nyakas. 19. Lom ikerszava. 20. Műve- lődik. 23. Az USA külügymin- isztere. 25. Bajban lehet meg- ismerni. 27. Diákétkedék más- allhangzó. 29. Az a csillag- rendszer, amelybe a Nap is be- tartozik. 30. A kakas disze. — 32. A 19 függőleges párja. 33. Valamely zenemű, szólam stb.

hangjegyekkel való leírása. 35. Vakbuzgó, vakhíti. 36. Anyagi veszteség. 38. Átvitt értelemben kéjszóvár, bújja (főszó) férfi. 39. Nemesi udvarház. 41. Attila más néven. 42. Vissza: volt, van és lesz. 45. Fizetési forma. 48. A játékban megtett összeg.

49. Vissza: főzelekké. 50. Orosz béke. 51. Kábel része. — 53. Király olaszul.

Nyereménykönyv: KARINTHY: UTAZÁS A KOPONYÁM KÖRÜL

610 UJ KELET KEZELVÉNYFALYAZÁ

A 607 SZÁMÚ KERESZTREJTVÉNY MEGFEJTÉSE

Vizszintes: 1. Paul Verlaine — 13. Klausner — 16. Kalitka — 25. Abandon — 29. Lakatos — 38. Ecetsav — 42. Siketség — 45. 1)Sóska — 2) Arcanum

Függőleges: 1. Porgy and Bess — 10. Nekrológ — 11. 1) Eras- mus; 2) Album — 15. Ankét — 22. Abolicio — 27. Falka — 36. Wasa.

INNEN — ONNAN

A WELTWOCHÉ arról a ve- szélyről cikkezett, hogy Nyugat- Németországban félreállítják a termelésből a 40—50 éveseket, a fiatalok helyettesítik őket. Gyakori az újságokban az o- rlyan apróhirdetés, amelyben ve- zetőlására harminc esztendőn alulit keresnek. A ragály — az 50 évesek félreállítását — az E- gyesült Államokból indult el. De ma már sok követője van Nyugat-Európában is.

A LE SOIR hosszú cikket kö- zölt Los Angelesről. A lap sze- rint a város mindenképpen ha- lálra ítél. Ha hagyják, hogy tovább fejlődjen a gépkocsifor- galom, mindent eláraszt a smog — a füstköd. Ha nem engedik a városban az autót, az benu- lást jelent, mert ott szinte min- den azon alapszik, hogy gépkö- csin járják a város lakói.

A SZEXUALIS büntetőjog- ról a Frankfurter Allgemeine Zeitung. A pornográf írások

előállítását és terjesztését a jövő- ben nem minősül bűncselek- ménynek. Arról azonban gondos- kodnak, hogy aki akarja, azt megkíméljék az ilyen nyomda- terméktől Nyilvános könyvtárak- ban, vagy olvasóköriokban tilos lesz a kínálásuk. Gyerekek és fia talkoruk kezébe nem adható ez az „irodalom“.

A TOKIOIAK személtérako- dón helye az utóbbi évtizedek- ben a tenger. A szemét és az ipari üzemek olyan mértékben szennyezik a vizet, hogy a ha- lak jó része kipusztul, de ha nem, husok rossz ízű, élvezhe- tetlen, sokszor mérgezett lesz. A japán halászipar — amely eléggé számottevő — egyöntet- ten tiltakozik a kormánytól a tengervíz mértékletes szennye- zése miatt. A halfogyasztás má- ris nagymértékben csökkent, s ha így folytatódik, a halászok főnkremennek.



Nemzeti Szinh- bima, rövidesen e „Képek a hallba (the Hallway) cí- rabját. Héberül „vó” lesz a címe.

Ronit Lántin berre a nagy ír d- ját, Sulámit Adá- sing és Jicchák- az előadás főbb- rendező: L. Lánti- is a Habima ki- nem a pinszcin- előadás, a „H- amely néhány h- kezdte meg műkö- is kialakulóban- zónsége.

„SO S- Chánoch Levit- matikusabb téma- drámáiról megirt- színházhoz nyujt- rabját, a „Sosi”- mutatója a köve- jelenj lesz. Ezut- di személyzetet- bot írt, s a rend- ra vállalta.

GRONICH A H- A tel-avivi „- alatt otthonos- pincelhelyiséget- féle teázót, ame- diumán neves el- szerepelnek. Mo- mó Gronich, a- lép fel csütörtök- ját szerzeményét

RIVALDAFÉNY

KÉPEK A HALLBAN

Nemzeti Színházunk, a Habima, rövidesen előadja O. Casey „Képek a hallban” (Pictures in the Hallway) című kamaradarabját. Héberül „Tmunt bómá-vó” lesz a címe.

Ronit Lántin fordította héberre a nagy írásművész darabját, Sulámit Adár, Dani Messing és Jicchák Kluger alakítja az előadás főbb szerepeit. A rendező: L. Lántin.

Nem a nagyteremben, hanem a Habima kistermében, hanem a pincészházban lesz az előadás, a „Habimarté”-ban, amely néhány hónappal ezelőtt kezdte meg működését, de máris kialakulóban van a törzskö-zönsége.

„SOSI”

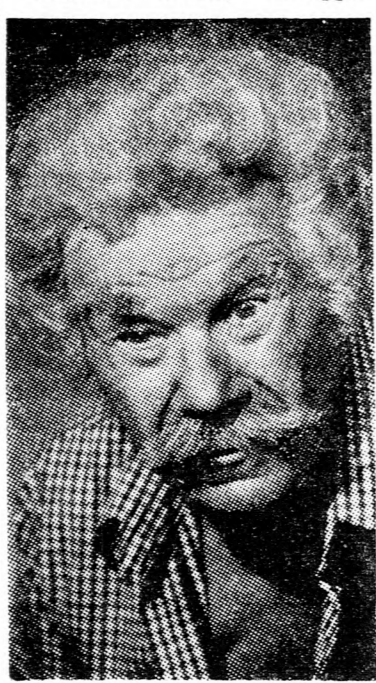
Chánoch Levin, a legproblématikusabb témavilágú héber drámaíró megírta és a Kámeri színházhoz nyújtotta be új darabját, a „Sosi”-t, amelynek bemutatója a következő szezon elején lesz. Ezuttal nagy szinpa-di személyzetet mozgató darabot írt, s a rendezést is magá-ra vállalta.

GRONICH A PODIUMON

A tel-avivi „Scala” kávéház alatt otthonosan berendezett pincéhelyiséget létesítettek. Aféle teázót, amelynek apró pódiumán neves előadó művészek szerepelnek. Most például Stomó Gronich, a kiváló énekes lép fel csütörtök esténként és sa-ját szerzeményeit adja elő. Mint

ismeretes, Gronich komponál is, mégpedig saját stílusának megfelelő dalokat.

KITÜNTETÉST MEIR MARGALITNAK!
Megírtuk néhány hónappal



ezelőtt, hogy Meir Margalit, a héber szinpad páratlan tehetségű mestere, darabot írt Ada Ben Nachum író nő társaságában „Éfó Erec Jiszráél” címmel. Az „Éfó” színház mutat-ta be, Margalittal a főszerepben. A közönségnek nagyon tetszett, de a sajtó nem csapott nagy zajt az előadás körül. Csendes siker volt, nyolcvan-

nyolcszor adták elő, majdnem mindig telt házak előtt.

Most nyári szabadságra ment a kis társulat, ősszel folytatják az előadás-sorozatot. Közben társadalmi bizottság alakult annak megszervezésére, hogy Meir Margalit kapjon valami méltó kitüntetést teljesítményé-ért. Mert társszerzője és főszereplője volt ennek az érdekes, a tegnapi és a ma problémáit összekötő, ábrázoló darabnak. Azt szeretné a társadalmi bizottság, ha a miniszterelnök is magáévá tenné az elkövetést, s ebben az irányban foly-nak az előkészítő tárgyalások.

Meir Margalit az Ohel színház megszűnése óta méltatlan helyzetben van. Az egyik legjelentősebb héber színész, ám ennek ellenére nem tartozik egyetlen állandó társulathoz sem, a különböző alkalmi produkciók-ban lép fel. Olyan produkciók-ban, amelyeknek megtervezése-kor nem mindig a művészi, inkább az anyagi szempontok kerülnek előtérbe. Kulturális életünk némileg kárpotolná Margalit mestert. ha kitüntetést kap-na. A „Hol van Erec Jiszráél”-ben nyújtott alakítását ezt teljes mértékben indokolná.

ILÁNTI ÚJ LEMEZE

A héber lemezipiac legna-gyobb sikere ezekben a hetek-ben Ilánit lemeze, amely „Jiszráél seli chogeg” — Az én Izrá-

elem ünnepe — címmel jelent meg. A népszerű énekesnő



cimű dalt és sok más számát is énekli annak két oldalán. Például a „Lámá-jámá” című slágert.

TÚL AZ ÓPERENCIÁN

GRECO BRAZILIÁBAN

Juliette Greco, a világhírű francia énekesnő örökre veté-k a brazil hatóságok, mert turnéja során „láztató dalokat” adott elő.

Greco — aki néhány éve nagy sikerrel szerepelt nálunk is —, a francia baloldalhoz tartozik és dalai között számos politikai tárgyú mezenésített költemény szerepel. Bizonyára ezek nem nyerték meg a brazil cenzorok tetszését.

DÜRRENMATT OPERA
Dürrenmatt legsikeresebb darabja, „Az öreg hölgy látogatá-sa” alapján operát komponált Gottfried von Einem, ismert német zeneszerző. A jövő

OLVADÁS KINÁBAN

Kínában 1949-ben betiltották Chaplin filmjét, s azokat „kis-polgári giccs”-ként értékelték. Most megjelent egy rendelet, amely ismét megengedi a Chaplin-filmek pergetését. Egyes szakértők szerint, ez a rendelet biztosabb jele az olvadásnak, mint a Mao-Nixon találkozó volt.

MUSSET A COMÉDIE-BEN

Közzétették a párizsi Comédie Française jövő évi műsor-tervét, amelynek egyik érdekese-sége, hogy bemutatják Musset szinpadon még soha nem látott egyfelvonásosát.

A kulisszák világának kis lexikonja:

O'CASEY

A Habima ismét O'Casey-darabot tűzött műsorára. Eb-ből az alkalomból vázoljuk a nagy írásművész pályafu-tását. Dublinban született, 1884-ben. Több, mint egy évtizeddel élte túl honfitársát, kortársát és kollégáját, Shaw-t, ugyanis O'Casey 1964-ben halt meg. Rokoni-tották is Shaw-val, de per-se mehez ment, mert az ír származás és a drámaíró ké-pesség, közös ugyan, de világ-felfogásuk, szinpa-di forma-nyelvük nagyon is különbözők voltak.

O'Casey nem kapott jó nevelést, mint Shaw, hiszen Dublin nyomorvedében nőtt fel. A műveltség alapele-meivel csak jóval később, felnőt korban ismerkedett meg. Fiatalkorában szocialista agitátor, sztrájk-szervező volt, egyszer majdnem kivégezték, „a fennálló társadalmi rend megdöntésére irányuló törek-vés” címén.

Nagyon fiatalon kezdett írni, alig 17 éves volt. Kezdetben agitációs műveket írt, kizárólag szociális problémák

foglalkoztatták. Később általános emberi ideálok is komoly szerepet kaptak életmű-vében, amely darabokból és néhány regényből áll.

Pályafutásának végső nagy témája az ír szabadságmoz-galom. Legnagyobb — a szá-mára világhírt hozó — mű-veit a maroknyi ír nép majdnem kiltástalannak tűnő nemzeti aspirációiról írta. Ugyanakkor nem lett hűtlen a proletárforradalom ügyé-hez sem. A két törekvés össze-ötözését tükrözik legjobb da-rabjai.

A héber közönség jól ismeri munkásságát. Az utóbbi években nem is egy O'Casey-darab szerepelt színházaink játékkönyvében. Legnagyobb si-kere az „Eke és csillagok”-nak volt, — szintén a Habima szinpadán. A most bemutatásra kerülő „Képek a hall-ban”-nak érdekessége, hogy eredetileg regény formájában írta meg a témát — 1942-ben —, s csak később dol-gozta át szinpadra. Héberül először kerül előadásra.

sort adtak elő, amelynek egyik részlete a „Hegedűs a háztö-n” feldolgozása volt.

Nevéhez fűződik Monteverdi, az opera műfaj megterem-tőjének kultusza. Sajtó alá ren-dezte és kiadta a műveit. A Vi-valdi-összkiadásnak is Malipiero volt az egyik kezdeménye-zője.

STOLZ 93 ÉVES

Robert Stolz ezekben a na-pokban ünnepelte 93. születés-napját. Az operettmuzsika vi-



világhírű bécsi művelője, a ké-t többször járt nálunk és a Hí-chál Hátárbutban dirigálta sa-ját szerzeményeinek előadását, — még most is aktív muzsikus. Részt vesz a város zenei életé-ben. Honfitársai és a külföldi kollégák valóságos csodájá-rá járnak.

Zsidó szempontból megem-lítendő, hogy Stolz a vészkor-szak idején napszerűen visel-keedett. Annnyira nem működött együtt a nációkkal, hogy elhagy-ta hazáját és emigrált, mint az üldözött művészek, akikkel mind-végig a legteljesebb szolidaritást vállalta.

„ANYÁM, A GENERALIS” — NEW YORKBAN

Az utóbbi évek legnagyobb széria-sikere volt Eli Szági „Imi hágenarilit” — Anyám, a gene-rális — című zenés darab, a-melyet vagy ezer darabot adtak elő nálunk és Nyugat-Németország-ban is több, mint százezer lát-ták. Most New Yorkban adják elő a darabot. Jiszráél Walin, az ismert izraeli színházi vállal-kozó jiddis társulatot szervezett a darab amerikai előadására. Október 10-ikén lesz a bemu-tató.

(benedek)

ÉPPEN MOST HIÁNYZIK...



A vendégek nyolckor jönnek és éppen most hiányzik a „Vita” tyúkleves, hogy befejezzem a főzést.

Hányszor történt ez meg Önnel?

Mi a „Vita”-nál gondoltunk erre. Most új csomagolásban nyújtjuk át Önnek ezt a sok célt szolgáló levest: 3 zacskó „Vita” tyúkleves egyetlen celofán csomagolásban — amely dupla védelmet nyújt a levesnek és 10% megtakarítást jelent az árban. A „Vita” hármasa — egyszerűen azért, hogy ne legyen hiánya sükség idején! A „Vita” tyúkleves nemcsak mint kifűnő leves vagy más levesekhez hozzáadva szolgálja a háziasszonyt, hanem előételek, zöldségfélék, hús és hal ízesítőjeként is.

TYÚKLEVES HÁRMAS

VITA

szezonban lesz az ösbemutató-ja.

MEGHALT WILLY FRITSCH

Hamburgban meghalt Wil-ly Fritsch, az egykor világhírű német filmszínész, aki főleg zenés filmekben aratta nagy sikereit. (Bécsi vér, Táncol a kongresszus, Mese a benzinkut-ról, stb.) A művész 72 éves volt.

SIMENON RENDEZ

Georges Simenon, a világhírű bűnügyi regényíró — aki-nek pályafutásáról pénteki szá-munkban Székely István írt cikket, — a legfrissebb párizsi hírek szerint, felcsapott film-rendezőnek. „Megdőbbsent gyil-kosok” című regényéből forgató-könyvet írt, s a filmet is maga rendezi. A főszereplő saját felesége, Mylene Demongeot.

MÓZES ÉS ÁRON

Arnold Schönberg „Mózes és Áron” című operáját tévéfilm-re veszik Franciaországban. Jean-Marie Straub rendezi a produkciót.

TITO GOBBI RENDEZ

Tito Gobbi, a világhírű olasz énekes most rendezésre adja a fejét. Már meg is kötötte az el-ső szerződését a zürichi opera-ház igazgatóságával. „A kö-peny”-t és a „Gianni Schicci”-t rendezi.

FILM „A MANDARINOK” ALAPJÁN

Joseph Losey, a neves fran-cia rendező, filmre viszi Párizs-ban Simone de Beauvoir „A mandarinok” című regényét, a-mely az egzisztencialista moz-galom — Sartre mozgalma — életrajzját foglalja össze.

A regény első kiadása eze-lőtt 19 évvel jelent meg.

ARMSTRONG SZULETÉSNAPJA

Louis Armstrongak, minden idők legnagyobb dzsessz-trombi-tásának olyan lelkes tábora van ma is, a halála után, hogy szinte elképzelhetetlen — élet-műve iránt — tanúsított ragaszkódás. Most lett volna 73 éves a nagy trombitás. Ebből az al-kalomból new-yorki hívei kon-certet rendeztek az emlékére. Tízezer jegy kelt el.

MEGHALT MALIPIERO

Meghalt Gian Pietro Malipi-ero, a modern olasz zene egyik nagy alkotó művésze. 91 éves volt. Hosszu pályafutása során 14 operát, 11 szimfonikus mű-

VENDEGJÁTEK KOLOZSVÁRON ÉS VÁRADON

A bukaresti jiddis színház társulata sikeres vendégjátékokat mutatott be Kolozsváron és Nagyváradon. Színes revümű-

MOZGÁSBA LENDÜLT A NEMZETKÖZI LABDARUGÁS

Közel 100 csapat részvételével rövidesen megkezdődnek a küzdelmek az összes európai kupákban. — A holland Ajax erőnyerő az első fordulóban — Jó sorsolást kaptak a román és magyar csapatok

Lassanként befejeződik a nemzetközi labdarugó életben a nyári szünet. Mint minden évben, ezuttal is a BEK, KEK és az UEFA Kupa küzdelmei állnak előtérben a VB selejte-ző küzdelmek mellett.

A Bajnoksapatok Európa Ku-pa küzdelmébe 31 csapat áll rajthoz.

Mindhárom kupa-küzdelemben kisorsolták az első forduló küzdelmeit. Miután Albánia visz-szalépett, az idei kupagyőztes holland Ajax az első forduló-ban erőnyerő.

A román bajnok bukaresti Dinamo, aránylag könnyű ellen-felet kapott az észak-ír Crusaders Newtonard együttesében és így könnyen bejuthat a 16-os mezőnybe, bár a jelenlegi hely-zetben nem éppen leányulom.

Észak-Irországba utazni. A ma-gyar bajnok Újpesti Dózsa, az ír bajnok FC Waterford ellen játszik és minden bizonnyal to-vábbjut. Könnyen meglepetés születet a spanyol bajnok Atle-tico Madrid és a török bajnok Galatasaray mérkőzésén, mert a törökök erősen feljavultak. Az angol bajnok Liverpoolnak nem jelent problémát a luxemburgi Jeunesse Esch elleni mér-közés, sőt a cseh bajnok Spar-

tak Trnava is játszi könnyedsé-gel ugorja majd át az első aka-dályt a Viking Stavanger nor-vég bajnok ellen. Altalában eb-ben a küzdelemben sok új csapa-tot ismerünk meg.

A KUPAGYŐZTESEK

EURÓPA KUPA
találkozóin már inkább „össze-kerülnek az „ugynevezett” nagy csapatok. A magyar Vasas az angol kupagyőztes, a II. liga-beli Sunderland ellen játszik.

A román kupagyőztes a telje-sen ismeretlen IL osztályu csapa-t, a Chimia Rîmnicul Vil-cea együttese még nem játszott nemzetközi mérkőzést. A Gle-toran észak-ír csapatával szem-ben sem állhatja meg a helyét. Nagy küzdelmet ígér az olasz Milan—Dinamo Zagrab, Tor-pedo Moszkva — Atletico Bil-bao (spanyol) találkozó.

AZ UEFA KUPA

Itt a román Universitatea Craiova az első fordulóban a híres olasz Fiorentinával talál-kozik. Esélyei minimálisak, vi-szont az FC Arges Pitești e-gyüttese esélyes a török Fener-bahce ellen. A magyarok: — Gvardia Varso — Ferencváros, VSS Kassa — Honvéd. Mind-két magyar csapat esélyes. Ha végignézzük a három nagy Ku-pában szereplő csapatokat, nyugodt szívvel megállapíthat-juk, hogy

az izraeli élcspatok legalább (Folytatása a 6. oldalon)

1973. VIII. 21. UJ KELET 5

Ötéves terv a «területek» fejlesztésére

Egymilliárd 240 millió fontot fordítanak a menekültek helyzetének javítására — „A cementhiány az ország egyik legnagyobb botránya” — Szápir: „Nincs tanácsom az infláció megfékezésére”

A területek ötéves fejlesztési terve keretében 1 milliárd 240 millió fontot fektetnek be az arab menekültek általános helyzetének javításába és a körzet lakosságát szolgáló szolgáltatások kibővítésébe — mondotta Pinchász Szápir pénzügyminiszter tegnap, jeruzsálemi hivatalában megtörtént sajtófogadáson.

A fejlesztési terv részleteit most dolgozzák ki és a pénzügyminisztérium javaslóit fogja, hogy a terv kivitelezéséhez szükséges összeg első részét ittasák be már a következő évi költségvetésbe.

Arra a kérdésre, hogy megváltozott-e politikai véleménye a területekkel kapcsolatos befektetésekről, a miniszter határozott nemmel válaszolt.

A cementhiányt Szápir „az ország legnagyobb botrányának” minősítette és mindenkéltől a Naser cementgyár igazgatóságára hárította a felelősséget a helyzetért, minthogy az szerinte nem tett meg mindent a válság elhárítására. „Ok a felelős, mert monopóliumot képviselnek” — hangzott Szápir, de megemlítette azt is, hogy már évekkel ezelőtt elhangzottak olyan vélemények különböző szakértők részéről, hogy talán érdemesebb importálni cementet, mint itthon előállítani. A miniszter egyben azon reményének adott kifejezést, hogy még az év végén megkezdődött a bét-semesi cementéget kemence, ami feltételezhetően enyhíti a jelenlegi súlyos helyzetet.

Ami az inflációt illeti, ezzel kapcsolatban többek között ezeket mondotta: „Nincs semmiféle tanácsom”

Izrael és az afrikai országok közötti viszonyról tárgyalnak Jeruzsálemben

Jeruzsálem (Az Új Kelet tudósítójától) — Izrael és az afrikai országok viszonyát vitatják meg azon a négynapos értekezleten, amely tegnap kezdődött Jeruzsálemben és amelyen Izrael afrikai diplomáciai kirendeltségeinek vezetői, valamint a minisztérium itthoni Afrika-szakértői vesznek részt. Mintegy harmincan tanácskoznak a kérdéssel Jeruzsálemben és holnap, szerdán Aba Even külügyminiszter összehívott beszédét is meghallgatják.

Mértékadó körök rámutattak arra, hogy Izrael és az afrikai államok viszonyában az év folyamán beállott krízis-sorozat után, stabilizálódott a helyzet. Arab államok és különösen Líbia, amelynek anyagi lehetőségei igen jelentősek, folytatják a dip-

arra nézve, hogyan lehet megszüntetni az inflációt. Ez ma világprobléma.

Az egész világ ezzel foglalkozik. A mi helyzetünket befolyásolják a világgazdasági árak, minthogy világkereskedelmi kapcsolataink vannak. A kormány szüntelen harcot folytat az infláció ellen, ami nek látható jele, hogy a fizetési eszközök emelkedése az elmúlt hónapban 11,4 százalékos volt, szemben az előző év hasonló időszakában 18,8 százalékos emelkedéssel.

Ugyanakkor azonban a létfontosságú élelmiszerek árának emelkedése a leg súlyosabb problémák egyike a pénzügyminisztérium számára. Szápir véleménye az, hogy a pénzügyminisztérium nem lesz képes tovább fenntartani a jelenlegi szubszidiális rendszert, tekintettel arra, hogy állandóan növekszik a különbség a piaci

ELEKTRONIKUS MŰSZERT TALÁLT FEL VAKOK SZÁMÁRA

Haifai diák a feltaláló

Egy haifai diák elektronikus műszert talált fel, amelynek segítségével vakok szabadon közlekedhetnek.

A diák neve Jehuda Is-Salom.

aki a Technion negyedik évfolyamát végzi, tegnap sajtófogadáson mutatta be rendkívül érdekes találmányát, amelyen már évek óta dolgozik. A műszer egy miniatűr leadókészülékű áll, amely rádiósugarakat közvetít, a sugárak a különböző tárgyakba „ütköznek” s a miniatűr vevőkészülék mélyebb vagy -magasabb hangokkal jelzi, hogy a tárgy milyen messze van a vaktól.

Tegnap a készüléket egy vak fiatal ember próbálta ki, aki most bottal közlekedik. Szerinte, még további kísérletezésre van szükség annak megállapítására, hogy a készülék valóban megoldja-e a vakok összes közlekedési problémáit.

KARHATALOMMAL OSZLATTÁK SZÉT A PÁRDESZ-KATZIAK TŰNTETÉSÉT

A forgalmat zavaró tüntetők központosították a rendőrökre — Sebesültek a tüntetők és a rendőrök között

Vasárnap este összeültözésre került sor tüntető párdesz-katziások és a rendőrség között, amelynek nyomán néhány rendőr és tüntető megsebesült. Tíz tüntetőt letartóztattak.

Vasárnap délután 5 óra tájban párdesz-katzi lakosok mintegy 150 főnyi csoportja engedéllyel tüntetést rendezett a bné-bráki városrészben. Követelték többek között villanyrendőrök felállítását a Szokolov-Jabotinsky utkereszteződésnél, ahol az utóbbi időben több közlekedési baleset történt. Ez a tüntetés zavartalanul bonyolódott le. Később azonban, 9 óra tájban mintegy 300 fiatal ember gyűlt össze a jelzett utkereszteződésnél és elzárták a forgalmat.

Rendőralakulat érkezett a helyszínre. Felszólították a tüntetőket, hogy rendben vonuljanak el, ők azonban központosították a rendőrökre és nem voltak hajlandók elhagyni a helyet. A rendőrség erőszakkal próbálta elmozdítani a tüntetőket, annál is inkább, mert kilenc rendőr és néhány gépkocsivezető megsebesült a követtől. Tíz tüntetőt tartóztattak le, majd jegyzőkönyv felvétele után hazaezgettek őket.

11 embert megölt egy megvadult elefánt

Kairó (UPI). — A szudáni El Cáháfá című lap jelentése szerint egy kis faluban egy megvadult elefánt végigrohant a helysége, 11 embert halálra taposott, három pedig súlyosan megsebesített. A jelentés nem számol be arról, hogy mikor történt a szerencsétlenség.

Az elefánt tíz kis falusi házat is ledöntött, míg a rendőrök és a környéken tartózkodó vadászok leterítették.

Libanoni lap bírálja az El Áchbár antiszemita kirohanását

Beirut (IFP). — A L'Orient Le Jour című libanoni lap tegnap éles bírálatot gyakorolt az egyiptomi El Áchbár felett, amely náci hangú antiszemita cikket közölt egyik munkatársa, Amin Manszur tollából. Manszur többek között azt írta, hogy „Hitler jogosan használta a krematóriumokat”.

A libanoni lap azt hangoztatja, hogy az ilyen cikkeket Izrael propaganda eszközként használhatja az arabok ellen és kedvetlenül színterít fel az arabságot a világ közvéleménye előtt.

A PRAVDA A DÁJÁN-TERVET TÁMADJA

„Izrael megmáshatatlannak akarja beállítani az arab területek meghódítását” — El Áchbár: Az arabok nem fognak belenyugodni 35 új település létesítésébe a területeken

Kairó (Reuters). — A nagy példányszámban megjelenő El Áchbár című kairói lap tegnap éleshangú cikkben támadta azt az izraeli tervet, mely szerint 35 új zsidó települést létesül a „területeken”. A cikk hangoztatja, hogy az arabok sohasem fognak belenyugodni ebbe.

Az El Áchbár cikke többek között azt hangoztatja, hogy Izrael mindenkéltől katonai erejével és az Egyesült Államok katonai és gazdasági segítségével bízik és úgy véli, hogy befejezett tények elé állíthatja az arabokat. „Izrael igyekszik minél nagyobb arab területeket bekebelezni, hogy megvalósítsa a Nagy-Izrael létesítésével kapcsolatos cionista álmot. Kétségtelen azonban, hogy Izrael végül el fog bukni, mint ahogy ez a vég érte a nála nagyobb gyarmatosító hatalmakat is” — állapítja meg az El Áchbár.

Moszkva (IFP). — A Pravda tegnap száma terjedelmes cikkben foglalkozik Izrael belpolitikai problémáival és egyben támadást intéz Mose Dáján terve ellen izraeli kikötőváros építését illetően Gázától délre.

A szovjet kommunista párt hivatalos lapja megemlíti, hogy Dáján ismertette az idevonatkozó tervet a minisztertanácsban. „Tel Aviv igyekszik azt a látszatot kelteni, hogy az arab területek meghódítása olyan tény, amelyet már nem lehet megváltoztatni. Ezek a tervek azt bizonyítják, hogy az izraeli hódítók mindent elkövetnek politikai elrendezés megakadályozására a Közelkeleten” — írja a Pravda.

Juszuf Rájád érsek, az izraeli görögkatolikus egyház feje tegnap a ros-hánikrai határállomáson Libanonba ment, hogy részt vegyen az ott éventénként augusztusban megrendezésre kerülő püspöki konferencián.

ZAJOS TŰNTETÉST RENDEZTEK A DAN BÉRALKALMAZOTTAI

A bérszörök folytatják a sztrájkot — Az utazóközönség hosszú sorokban várakozott tegnap is az autóbúzsokra

A Dan autóbúzsállalat sofőrjei tegnap folytatták sztrájkjukat, aminek következtében komoly fennakadás volt Tel Avivban és környékén. A Dan alkalmazásában álló sofőrök a kooperatív-tagokhoz hasonló fi-bi időben több közlekedési baleset történt. Ez a tüntetés zavartalanul bonyolódott le. Később azonban, 9 óra tájban mintegy 300 fiatal ember gyűlt össze a jelzett utkereszteződésnél és elzárták a forgalmat.

Tegnap néhány száz Dan béralkalmazott tüntető gyűlést rendezett a Hisztdrut Arlozorov uti székházában, ahol Jicchá Ben Áháron főtiktárral kívántak megbeszélést folytatni. Miután Ben Áháron nem találták meg hivatalában, a tüntetők zajongani kezdtek úgyhogy a Hisztdrut vezetősége kihívta a rendőrséget, amely csak nagy nehezen tudta lecsillapítani a kedélyeket. Végül is a szakszervezeti

PENZÜGYMINISZTERIUM KÜLFÖLDI VALUTA ÜGYOSZTÁLY

1973 augusztus 22-től újabb értesítésig megszűnik az eddigi rendszer, amely szerint a külföldi valuta ügyosztályi tisztviselői feleket fogadtak szerdánként a tel-avivi Migdál Shalomban.

Kéri az ügyosztály szolgálatára igényt tartó közönséget, forduljanak a meghatalmazott bankokhoz.

Ha a bank nem tudja a megfelelő szolgálatot nyújtani, a pénzügyminisztérium külföldi valuta ügyosztályához kell fordulni Jeruzsálemben. Felfogadás Jeruzsálemben: N a p Vasárnap, kedd, csüt. Hétfő, szerda

Ora 8.30 — 12.30 8.30 — 12.30 13.30 — 15.30

Mose Hárél

A moszkvai főiskolai játékokon:

SEMLEGES MEGFIGYELŐK

AZ IZRÁELIEK MÉRKŐZÉSEIN

Izrael hivatalos panasszal fordult a főiskolások nemzetközi sport-szervezetéhez az oroszok sértő magatartása ellen — Kuba Izrael röp-labda: 3:0

Moszkva (—) Izrael éleshangú panaszt nyújtott be a főiskolások nemzetközi sport-szervezetének végrehajtó bizottságához az oroszok magatartása ellen, amely rendkívül sérelmes a főiskolai játékokon résztvevő izraeli sport-küldöttségre. Mint ismeretes, az oroszok szervezett formában, katonák felhasználásával zavarják az izraeliek mérkőzéseit. Ezeket a versenyeket minden alkalommal szűk teremben tartják, zárt ablakok mellett, amikor is a nézők soraiban sportoló-egyenruhát viselő katonák ülnek. Valahányszor telhangozik az „izraeli” név, ezek a „nézők” hangos fütttyükoncertre kezdenek. Ugyanez történik, amikor az izraeli sportolók támadást intéznek az ellenfél ellen.

Az izraeliek tiltakoztak az ellen is, hogy minden alkalommal katonák sorfala közt kell bevonulniuk a mérkőzések színhelyére. A rendezőség nem ad el jegyeket az izraeliek mérkőzéseire, és az örök elzavartakat azokat a zsidókat, akik szeretnének bejutni.

Ez egyébként az első eset, hogy vendég-küldöttség ilyen problémákba ütközik olyan nagy méretű nemzetközi sportrendezvényen, mint amilyen az „Univer-siade”.

MA KEZDŐDIK A FIATAL PÁROK LAKÁSIGNYLÉSE TEL AVIVBAN

A város északi és déli részében építenek új lakónegyedeket fiatal párok részére — Náchlát Jicchában vallásos fiatal párok kapnak lakást

Ma kezd meg a tel-avivi városrészben a fiatal párok részére szóló lakásakció. Az új lakónegyedeket Rámát Avív Gimmelben, Növ Cáhálában, Drom Cáhálában és Náchlát Jicchában építik fel. Ez utóbbi komplexumot vallásos fiatal pároknak szánják. Az összes lakások háromszobások, 75 négyzetméter nagyságban.

A város északi részében építendő lakások ára 95 ezer font (a piaci ár 160 ezer). A város déli körzeteiben épülő negyedekben a fiatal párok 85 ezer fontért kapják lakásaikat. A jelzálogkölcsön 40 ezer font lesz, amelyet 15 évre kapnak 11 százalékos kamat mellett. Jelentkezéssel 5 ezer fontot kell befizetni. A feliratkozások ma kezdődnek a Tel-avivi városrészben, valamint a Jád Eljáhában lévő Bar Giora iskolában, s az Áchád Háám — Becálel utcák sarkán a Jád Eljáhában lévő Áchád Háám iskolában. A jelentkezőket szeptember 3-ig fogadják el. Amennyiben több jelentkező lesz, mint amennyi lakást építenek, a fiatal párok sorsolási útján kapják majd meg lakásaikat.

A zaj árt a potenciának?

London (UPI). — Tom Thorney angol ellenzéki képviselő tegnap interpellációval fordult a népjóléti miniszterhez, akit felszólított, hogy a kormány indítson vizsgálatot azoknak a német orvosoknak a megállapításai tárgyában, akik szerint a munkahelyen keletkezett zaj árt a szemléméletnek.

„Ami engem illet — hangoztatta Thorney — nem tudom megérteni, hogy a munkahely zajja hogyan zavarhatja a munkások nem tevékenységét, ha azonban mégis igazuk van a német orvosoknak, akkor fontos, hogy a kormány megtegye a szükséges intézkedéseket.”

A zaj-ártalom ellen küzdő angol képviselővel közölték, hogy interpellációjára már csak a parlament nyári szi-nete után kaphat választ.

MOZGÁSBÁ LENDÜLT A NEMZETKÖZI LABDARUGÁS

(Folytatás az 5. oldalról) 50 együttesnél jobbak és soha nem tudjuk megérteni, hogy miért nem szerepelhetünk mi is az európai csapatok közelmében. Külügyminisztériumunk hibája, labdarugó szövetségünk tehetetlensége, rossz sport-diplomáciánk ennek az oka. Izlandi, Luxemburgi, málta, norvég csapatok: IGEN, izraeli együttesek: NEM! Itt az ideje, hogy véget vessünk ennek az abszurd helyzetnek. Köszönettel köszönjük az asztal-labdázóink, röplabdázóink, mint a labdarugók és mégis előkelő helyet vívtak ki maguknak a nemzetközi porondon. Kézilabdázóink, röplabdázóink, mind megtalálják helyüket az európai játéktereken, csak labdarugóink nem, annak ellenére, hogy nem egy esetben kaptunk kellemetlen pofonokat Ázsiában. Ifjúsági csapatunkat még mindig nem tudtuk bevenni az UEFA tornákra és ez csak a mi hibánk, mert az UEFA és a FIFA vezetőségében túlsúlyban vannak a nyugati országok és szavazás esetén nem lehet vitás, hogy a velük szemben ellenséges magatartást tanúsító keleti tőmb országai kisebbségben maradnak.

ISMÉT GYENGÜLT A DOLLÁR

London (UPI). — Az európai pénzpiacokon tegnap ismét gyengült a dollár. Az angol font, a francia frank, a német márká és a holland forint ezzel egyenlő arányban viszonylagos emelkedést mutatott.

Angol pénzügyi szakértők ugyanakkor hangoztatták, hogy még korai volna következtetéseket levonni ebből a jelenségből, mert ez még nem jelent döntő változást a dollár megsziárdulási folyamatában, amely az utóbbi napokban tapasztalható.

AZ UTOLSÓ PILLANATBAN

A BRAZILIAI MECKING NYERTE A SAKKVILÁGBAJNOKSÁG ELŐDÖNTÖJÉT

A magyar Portisch a második helyen osztozott — Kágán végül utolsóelőtti lett és kitüntetést kapott Braziliában

Enrique Mecking 21 éves brazil sakk-nagyemester az utolsó pillanatban egyedül nyerte a braziliai Petropolisban megrendezett sakkvilágbajnoksági elődöntőt. Az utolsó fordulóban Mecking alig 13 lépés után döntetlenben állapodott meg a jugoszláv Ljubojevicsal, aki a torna első részében egyedül vezetett, majd letrét. Ezzel szemben a szovjet Polugajevszkij nagymester megiepettszerűen legyőzte Portischot, aki addig Meckinggal együtt vezetett. Így Mecking egyedül lett első, fél ponttal megelőzve a magyar Portisch Lajost, valamint Polugajevszkijt és az ugyancsak szovjet Geller nagymestert.

Mint ahogy három játékos osztózik a 2-4-ik helyen, külön hármast rendeznek Portisch, Polugajevszkij és Geller részvételével, hogy megállapítsák, ki lesz az a két sakkzó, aki Meckinggal együtt bekerül a középdöntőbe. Ebben a középdöntőben összesen 8 játékos vesz majd részt. Mint ahogy Geller is tudta, hogy elegendő számára a döntetlen az utolsó fordulóban, hogy az első három között legyen, 12 lépés után ő is megengedett a döntetlenben az argentin Panovól.

Braziliában persze valóságos karnevál hangulat lett úrrá, amikor kitűdött, hogy váratlantul az ország egyik képviselője lett a győztes.

Az utolsó fordulóban Szmiszlov legyőzte Hortot, a román Gheorghiu Ivkovot, Kágán pedig döntetlenül játszott a svájci Höggel és így az utolsó helyen ők osztóznak 3-3 ponttal.

Kágán a torna befejezése után a rio-de-janeiriói zsidó hitközség vendégeként szimultán mérkőzést játszott 40 helyi sakkzó ellen, akik közül 27-et legyőzött, héttel döntetlenül játszott, 6 mérkőzést pedig elvesztett.

A híres rioi Vasco de Gamma nevű futball-klub egyébként az „arany escudo” érdemvel tüntette ki az izraeli nemzetközi mestert.

Az izraeliek tiltakoztak az ellen is, hogy minden alkalommal katonák sorfala közt kell bevonulniuk a mérkőzések színhelyére. A rendezőség nem ad el jegyeket az izraeliek mérkőzéseire, és az örök elzavartakat azokat a zsidókat, akik szeretnének bejutni.

Ez egyébként az első eset, hogy vendég-küldöttség ilyen problémákba ütközik olyan nagy méretű nemzetközi sportrendezvényen, mint amilyen az „Univer-siade”.

MA KEZDŐDIK A FIATAL PÁROK LAKÁSIGNYLÉSE TEL AVIVBAN

A város északi és déli részében építenek új lakónegyedeket fiatal párok részére — Náchlát Jicchában vallásos fiatal párok kapnak lakást

Ma kezd meg a tel-avivi városrészben a fiatal párok részére szóló lakásakció. Az új lakónegyedeket Rámát Avív Gimmelben, Növ Cáhálában, Drom Cáhálában és Náchlát Jicchában építik fel. Ez utóbbi komplexumot vallásos fiatal pároknak szánják. Az összes lakások háromszobások, 75 négyzetméter nagyságban.

A város északi részében építendő lakások ára 95 ezer font (a piaci ár 160 ezer). A város déli körzeteiben épülő negyedekben a fiatal párok 85 ezer fontért kapják lakásaikat. A jelzálogkölcsön 40 ezer font lesz, amelyet 15 évre kapnak 11 százalékos kamat mellett. Jelentkezéssel 5 ezer fontot kell befizetni. A feliratkozások ma kezdődnek a Tel-avivi városrészben, valamint a Jád Eljáhában lévő Bar Giora iskolában, s az Áchád Háám — Becálel utcák sarkán a Jád Eljáhában lévő Áchád Háám iskolában. A jelentkezőket szeptember 3-ig fogadják el. Amennyiben több jelentkező lesz, mint amennyi lakást építenek, a fiatal párok sorsolási útján kapják majd meg lakásaikat.

ISMÉT GYENGÜLT A DOLLÁR

London (UPI). — Az európai pénzpiacokon tegnap ismét gyengült a dollár. Az angol font, a francia frank, a német márká és a holland forint ezzel egyenlő arányban viszonylagos emelkedést mutatott.

AZ UTOLSÓ PILLANATBAN

A BRAZILIAI MECKING NYERTE A SAKKVILÁGBAJNOKSÁG ELŐDÖNTÖJÉT

A magyar Portisch a második helyen osztozott — Kágán végül utolsóelőtti lett és kitüntetést kapott Braziliában

Enrique Mecking 21 éves brazil sakk-nagyemester az utolsó pillanatban egyedül nyerte a braziliai Petropolisban megrendezett sakkvilágbajnoksági elődöntőt. Az utolsó fordulóban Mecking alig 13 lépés után döntetlenben állapodott meg a jugoszláv Ljubojevicsal, aki a torna első részében egyedül vezetett, majd letrét. Ezzel szemben a szovjet Polugajevszkij nagymester megiepettszerűen legyőzte Portischot, aki addig Meckinggal együtt vezetett. Így Mecking egyedül lett első, fél ponttal megelőzve a magyar Portisch Lajost, valamint Polugajevszkijt és az ugyancsak szovjet Geller nagymestert.

Mint ahogy három játékos osztózik a 2-4-ik helyen, külön hármast rendeznek Portisch, Polugajevszkij és Geller részvételével, hogy megállapítsák, ki lesz az a két sakkzó, aki Meckinggal együtt bekerül a középdöntőbe. Ebben a középdöntőben összesen 8 játékos vesz majd részt. Mint ahogy Geller is tudta, hogy elegendő számára a döntetlen az utolsó fordulóban, hogy az első három között legyen, 12 lépés után ő is megengedett a döntetlenben az argentin Panovól.

Braziliában persze valóságos karnevál hangulat lett úrrá, amikor kitűdött, hogy váratlantul az ország egyik képviselője lett a győztes.

Az utolsó fordulóban Szmiszlov legyőzte Hortot, a román Gheorghiu Ivkovot, Kágán pedig döntetlenül játszott a svájci Höggel és így az utolsó helyen ők osztóznak 3-3 ponttal.

Kágán a torna befejezése után a rio-de-janeiriói zsidó hitközség vendégeként szimultán mérkőzést játszott 40 helyi sakkzó ellen, akik közül 27-et legyőzött, héttel döntetlenül játszott, 6 mérkőzést pedig elvesztett.

A híres rioi Vasco de Gamma nevű futball-klub egyébként az „arany escudo” érdemvel tüntette ki az izraeli nemzetközi mestert.

TEKŐK HAZA

Waldheim jövő Jozsef Tekő, izraeli UNO kül- a közeli napokban részt vesz egy konferencián, amelyen a polgári repülőgépek követését el- Izrael védelme szorgalmazta.

IDŐJÁRÁS

Várható hőmérséklet: 18—29. Haifa 23—29, Bejrút 19—32, Nablus 26—38 fok. Tartalma nem változik.

SZACHAROV ORVOS

AZ AMERIKAI FOGADÁSOK A világhírű

Moszkva (Felelős szerkesztő: SZACHAROV) Szacharov tegnap a moszkvai sajtó konferencián a szovjet tudósok, akik akarjuk, világ központi tétet állnak szélvél jelent számára, ha elfogadja a tetteit. A legkevesebb, tetteit az, hogy a

Az izraeliek tiltakoztak az ellen is, hogy minden alkalommal katonák sorfala közt kell bevonulniuk a mérkőzések színhelyére. A rendezőség nem ad el jegyeket az izraeliek mérkőzéseire, és az örök elzavartakat azokat a zsidókat, akik szeretnének bejutni.

Ez egyébként az első eset, hogy vendég-küldöttség ilyen problémákba ütközik olyan nagy méretű nemzetközi sportrendezvényen, mint amilyen az „Univer-siade”.

MA KEZDŐDIK A FIATAL PÁROK LAKÁSIGNYLÉSE TEL AVIVBAN

A város északi és déli részében építenek új lakónegyedeket fiatal párok részére — Náchlát Jicchában vallásos fiatal párok kapnak lakást

Ma kezd meg a tel-avivi városrészben a fiatal párok részére szóló lakásakció. Az új lakónegyedeket Rámát Avív Gimmelben, Növ Cáhálában, Drom Cáhálában és Náchlát Jicchában építik fel. Ez utóbbi komplexumot vallásos fiatal pároknak szánják. Az összes lakások háromszobások, 75 négyzetméter nagyságban.

A város északi részében építendő lakások ára 95 ezer font (a piaci ár 160 ezer). A város déli körzeteiben épülő negyedekben a fiatal párok 85 ezer fontért kapják lakásaikat. A jelzálogkölcsön 40 ezer font lesz, amelyet 15 évre kapnak 11 százalékos kamat mellett. Jelentkezéssel 5 ezer fontot kell befizetni. A feliratkozások ma kezdődnek a Tel-avivi városrészben, valamint a Jád Eljáhában lévő Bar Giora iskolában, s az Áchád Háám — Becálel utcák sarkán a Jád Eljáhában lévő Áchád Háám iskolában. A jelentkezőket szeptember 3-ig fogadják el. Amennyiben több jelentkező lesz, mint amennyi lakást építenek, a fiatal párok sorsolási útján kapják majd meg lakásaikat.

ISMÉT GYENGÜLT A DOLLÁR

London (UPI). — Az európai pénzpiacokon tegnap ismét gyengült a dollár. Az angol font, a francia frank, a német márká és a holland forint ezzel egyenlő arányban viszonylagos emelkedést mutatott.

AZ UTOLSÓ PILLANATBAN

A BRAZILIAI MECKING NYERTE A SAKKVILÁGBAJNOKSÁG ELŐDÖNTÖJÉT

A magyar Portisch a második helyen osztozott — Kágán végül utolsóelőtti lett és kitüntetést kapott Braziliában

Enrique Mecking 21 éves brazil sakk-nagyemester az utolsó pillanatban egyedül nyerte a braziliai Petropolisban megrendezett sakkvilágbajnoksági elődöntőt. Az utolsó fordulóban Mecking alig 13 lépés után döntetlenben állapodott meg a jugoszláv Ljubojevicsal, aki a torna első részében egyedül vezetett, majd letrét. Ezzel szemben a szovjet Polugajevszkij nagymester megiepettszerűen legyőzte Portischot, aki addig Meckinggal együtt vezetett. Így Mecking egyedül lett első, fél ponttal megelőzve a magyar Portisch Lajost, valamint Polugajevszkijt és az ugyancsak szovjet Geller nagymestert.

Mint ahogy három játékos osztózik a 2-4-ik helyen, külön hármast rendeznek Portisch, Polugajevszkij és Geller részvételével, hogy megállapítsák, ki lesz az a két sakkzó, aki Meckinggal együtt bekerül a középdöntőbe. Ebben a középdöntőben összesen 8 játékos vesz majd részt. Mint ahogy Geller is tudta, hogy elegendő számára a döntetlen az utolsó fordulóban, hogy az első három között legyen, 12 lépés után ő is megengedett a döntetlenben az argentin Panovól.

Braziliában persze valóságos karnevál hangulat lett úrrá, amikor kitűdött, hogy váratlantul az ország egyik képviselője lett a győztes.

Az utolsó fordulóban Szmiszlov legyőzte Hortot, a román Gheorghiu Ivkovot, Kágán pedig döntetlenül játszott a svájci Höggel és így az utolsó helyen ők osztóznak 3-3 ponttal.

Kágán a torna befejezése után a rio-de-janeiriói zsidó hitközség vendégeként szimultán mérkőzést játszott 40 helyi sakkzó ellen, akik közül 27-et legyőzött, héttel döntetlenül játszott, 6 mérkőzést pedig elvesztett.

A híres rioi Vasco de Gamma nevű futball-klub egyébként az „arany escudo” érdemvel tüntette ki az izraeli nemzetközi mestert.

TEKŐK HAZA

Waldheim jövő Jozsef Tekő, izraeli UNO kül- a közeli napokban részt vesz egy konferencián, amelyen a polgári repülőgépek követését el- Izrael védelme szorgalmazta.

IDŐJÁRÁS

Várható hőmérséklet: 18—29. Haifa 23—29, Bejrút 19—32, Nablus 26—38 fok. Tartalma nem változik.

SZACHAROV ORVOS

AZ AMERIKAI FOGADÁSOK A világhírű

Moszkva (Felelős szerkesztő: SZACHAROV) Szacharov tegnap a moszkvai sajtó konferencián a szovjet tudósok, akik akarjuk, világ központi tétet állnak szélvél jelent számára, ha elfogadja a tetteit. A legkevesebb, tetteit az, hogy a

U
PAI
ALAPÍTÓ FŐS
50 AG